

LOKALSPORT

Fussball-Amateure haben Stillstand!



Sport

Seit 25 Jahren –
Ihr Immobilienmakler vor Ort!

Classic IMMOBILIEN

Westermann & Bürsing
• Verkauf • Vermietung • Bewertung
www.classic-immobilien.de
040 – 44 80 98 82



Verkaufsoffener Sonntag im
Stadtzentrum Schenefeld
Seite 6

HS BauTeam
entwickeln • planen • bauen

**Wir suchen
Grundstücke für unsere
Bauinteressenten!**

Wir beraten Sie –
professionell und courtagefrei!

T. 04101/59 40-0
www.hs-bauteam.de

Ihr Getränkemarkt - mit super Service + Erlebnis!

GRAEFF Getränke
Alli-Osdorf - Am Rugenfeld
*** da, wo das Flugzeug parkt ***

Beste Getränkemarkt Deutschlands Tel: 8078870

Bismarck Classic, medium 12x1,00l Literpreis 0,46 EUR + Pfand 4,50 EUR 5⁴⁹	ERDINGER Weißer Literpreis 1,63 EUR + Pfand 2,38 EUR 8⁹⁹
evian 6x1,25l Literpreis 0,93 EUR + Pfand 3,00 EUR 6⁹⁹	FLIESSBÜRGER Pilsener alle Sorten Literpreis 1,51 EUR + Pfand 4,50 EUR 9⁹⁹
Schweppes alle Sorten 6x1,00l Literpreis 1,33 EUR + Pfand 2,40 EUR 7⁹⁹	Kellerbier 20x0,50l Literpreis 1,40 EUR + Pfand 4,50 EUR 13⁹⁹

Abholangebote gültig vom 28.10. - 03.11.2020
Angebot nur in handelsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 25, 22549 Hamburg

Luruper Nachrichten

040/831 60 91
FAX 832 28 61
28.10.2020 - 65. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Lurup • Schenefeld • Osdorf • Flottbek
Iserbrook • Halstenbek • Eidelstedt • Bahrenfeld und Umgebung

Bach-Aktionstag an der Düpenau in Osdorf!

Der NABU Hamburg veranstaltet am Sonnabend, den 31. Oktober, um 10 Uhr in Kooperation mit dem Bezirksamt Altona einen Bach-Aktionstag am Oberlauf der Düpenau in Osdorf. Gemeinsam mit freiwilligen Helferinnen und Helfern werden die NABU-Aktiven die naturnahen Grünflächen pflegen. Ziel ist es, artenreiche Wiesen und Staudensäume entlang der das Gewässer begleitenden Erlensäume zu schaffen. An der Düpenau soll ein kleinräumiges Mosaik aus extensiv bewirtschaftetem Grünland, Gebüsch und Magerrasen auf den höher gelegenen und trockenen Standorten in der Aue entstehen und dann auch erhalten werden. „Gerade die steile Mahd bringt ein artenreiches Grünland hervor“, erklärt Umweltwissenschaftler Lars Panzer, der den Aktionstag anleitet. „Voraussetzung dafür ist aber, das Mahdgut von der Fläche herunterzunehmen. Deswegen sollen die gemähten Flächen beim Aktionstag abgeharkt werden.“ Anwohnerinnen und Anwohner und interes-

Derby im Volkspark – und wer geht hin?



So wenige Zuschauer haben noch nie das Derby live erlebt. Aber tausende Fans werden spannend vor dem Fernseher sitzen und auf ein gutes Spiel hoffen.

sierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, mitzuhelfen und sich vor Ort zu informieren. Wer am Bach-Aktionstag an der Düpenau mitmachen möchte, meldet sich bitte unbedingt bis zum 29. Oktober 2020, 13 Uhr an. Dabei

werden der genaue Treffpunkt und weitere Hinweise bekannt gegeben. Kontakt: Fritz Rudolph, NABU Hamburg, Tel.: 040/697089-0, aktionstage@NABU-Hamburg.de. Feste Kleidung, Regenschutz und Gummistiefel sind bitte mitzubringen. Für Werkzeuge sorgt der NABU. Aufgrund der Corona-Ansteckungsgefahr wird während des gesamten Einsatzes der Mindestabstand von 1,5 Metern eingehalten. Auch wird die Teilnehmeranzahl begrenzt und dem Hygienekonzept angepasst werden. Außerdem wird es keine Verpflegung geben. Dazu bitten wir alle Teilnehmer ihre eigene Verpflegung (Essen und Trinken) mitzubringen. Falls die Corona-Bestimmungen in Hamburg sich bis zum Aktionstag ändern, werden wir den Einsatz diesen entsprechend anpassen. Sonnabend, 31. Oktober 2020, 11 Uhr an der Düpenau beim Pumpenhaus am Born-diek. Beginn der Aktion für die freiwilligen Helfer ist um 10 Uhr

Bernd Schulz Immobilien BSI
Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft mbH



Wir ermitteln kostenlos
den Wert Ihrer Immobilie.
Sachverständig. Diskret. Zuverlässig.

Luruper Hauptstraße 145 - 22547 Hamburg-Lurup
Elbgaustraße 27 - 22523 Hamburg-Eidelstedt
040/ 84 07 13 10 www.bsulz-immo.de

SPORTS club
SCHENEFELD

Neueste Hygienestandard!

**FIT UND GESUND
IN DEN HERBST
UND SPARE ÜBER 500€**

Jetzt über **500€ sparen!**

Bei Studiowechsel bis zu 12 MONATE GRATIS trainieren!

Angebot gültig für Neuanmeldungen online unter www.sports-club.de/schenefeld.

Sports Club im Stadtzentrum Schenefeld
Kiebitzweg 2 - 22869 Schenefeld - www.sports-club.de

MITSUBISHI MOTORS

Der praktische City-Flitzer!



Space Star 1.0 Intro Edition 52kW (71PS)
9.790 EURO

- Klimaanlage
- Radio mit CD/USB
- Kofferraumabdeckung
- Zentralverriegelung mit Funk

Abbildung zeigt Sonderausstattung

5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE*

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km. Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie.

Space Star 1.0 Intro Edition 5-Gang 52kW (71PS) Benziner.
Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts: 5,2; außerorts: 4,0; kombiniert: 4,5.
CO₂-Emission kombiniert (g/km): 102.
Effizienzklasse: C

Autohaus RENZING

Autohaus Renzing GmbH
Luruper Hauptstraße 82
22547 Hamburg
Tel.: 040 - 84 07 11-0
info@autohaus-renzing.de

Aus dem Polizeibericht

Falsche Polizeibeamte geben nicht auf

Einsatzort: Lurup, Gr. Flottbek, Ottensen, Bahrenfeld
Einsatzzeit: 22.10.2020 – 25.10.2020

Die Serie der Anrufe falscher Polizeibeamte reißt nicht ab. Auch in der vergangenen Woche wurde an mehreren Tatorten versucht an das Vermögen von Senioren auf betrügerische Weise heran zu kommen. Die Täter riefen die hauptsächlich zwischen 60 und 90 Jahre alten Opfer an, befragten sie nach ihren Vermögensverhältnissen und gaben vor, dass sie auf einer Liste von potenziellen Opfern stehen würden, die bei festgenommenen Einbrechern sichergestellt worden sei. Um ihr Vermögen zu sichern, sollten sie es doch besser der (falschen) Polizei übergeben. Glücklicherweise fiel keines der Opfer auf die Masche der Trickbetrüger herein. Das zuständige Landeskriminalamt hat die Ermittlungen übernommen.

REDOX HOUSE
STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot vom 28.10. bis zum 11.11.2020:

Hüftsteak 180g
dazu Baked-Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites und Redox-Brot.
Inkl. großem gemischtem Salat mit Dressing nach Wahl
€ 13⁹⁰

Putensteak 200g mit Salat
dazu Baked-Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites, Steaksauce und Redox-Brot.
Inkl. großem gemischtem Salat mit Dressing nach Wahl
€ 12⁹⁰

Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch!
Von 12.00 bis 17.30 Uhr
wählen Sie aus vier Gerichten für **€ 5⁹⁰**
Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 • 22547 Hamburg
Telefon 040 / 83 59 37 • www.Redoxhouse.de
Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet

Öl-Gasheizung
Brennwerttechnik
Solartechnik
Wärmepumpen
Wartung-Reparatur
Notdienst

839 39 50

Kreuzweg 7b • 22869 Schenefeld
www.diehn-heizungstechnik.de

H.-J. DIEHN
Heizungstechnik

thermoschön.de

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder

Glaserarbeiten
Fenster und Türen

glaserei

800 55 55

Fenster aus Holz und Kunststoff
22525 Hamburg • Volksparkstraße 65

TAXIRUF
Schenefeld
830 60 44

Ihr Taxi mit Trennscheiben-Schutz!

LOKALSPORT

Fussball-Amateure haben Stillstand!



Sport

Seit 25 Jahren –
Ihr Immobilienmakler vor Ort!

Classic
IMMOBILIEN

Westermann & Bürsing
• Verkauf • Vermietung • Bewertung
www.classic-immobilien.de
040 – 44 80 98 82



Verkaufsoffener Sonntag im
Stadtzentrum Schenefeld
Seite 6

HS BauTeam
entwickeln • planen • bauen

**Wir suchen
Grundstücke für unsere
Bauinteressenten!**

Wir beraten Sie –
professionell und courtagefrei!

T. 04101/59 40-0
www.hs-bauteam.de

Ihr Getränkemarkt - mit super Service + Erlebnis!

GRAEFF Getränke
Alli-Osdorf - Am Rugenfeld
*** da, wo das Flugzeug parkt ***

Beste Getränkemarkt Deutschlands Tel.: 8078870

Bismarck Classic, medium 12x1,00l Literpreis 0,46 EUR + Pfand 4,50 EUR 5⁴⁹	ERDINGER Weißer Literpreis 1,63 EUR + Pfand 2,38 EUR 8⁹⁹
evian 6x1,25l Literpreis 0,93 EUR + Pfand 3,00 EUR 6⁹⁹	FLERSBURGER PILSENER alle Sorten Literpreis 1,51 EUR + Pfand 4,50 EUR 9⁹⁹
Schweppes alle Sorten 6x1,00l Literpreis 1,33 EUR + Pfand 2,40 EUR 7⁹⁹	Kellerbier 20x0,50l Literpreis 1,40 EUR + Pfand 4,50 EUR 13⁹⁹

Abholangebote gültig vom 28.10. - 03.11.2020
Angebot nur in handelsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 25, 22549 Hamburg

Osdorfer KURIER

040/ 831 60 91-93
FAX 040 / 832 28 61
28.10.2020 • 65. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Osdorf • Lurup • Schenefeld • Flottbek
Iserbrook • Halstenbek • Eidelstedt • Bahrenfeld und Umgebung

Bach-Aktionstag an der Düpenau in Osdorf!

Der NABU Hamburg veranstaltet am Sonnabend, den 31. Oktober, um 10 Uhr in Kooperation mit dem Bezirksamt Altona einen Bach-Aktionstag am Oberlauf der Düpenau in Osdorf. Gemeinsam mit freiwilligen Helferinnen und Helfern werden die NABU-Aktiven die naturnahen Grünflächen pflegen. Ziel ist es, artenreiche Wiesen und Staudensäume entlang der das Gewässer begleitenden Erlensäume zu schaffen. An der Düpenau soll ein kleinräumiges Mosaik aus extensiv bewirtschaftetem Grünland, Gebüsch und Magerrasen auf den höher gelegenen und trockenen Standorten in der Aue entstehen und dann auch erhalten werden. „Gerade die steile Mahd bringt ein artenreiches Grünland hervor“, erklärt Umweltwissenschaftler Lars Panzer, der den Aktionstag anleitet. „Voraussetzung dafür ist aber, das Mahdgut von der Fläche herunterzunehmen. Deswegen sollen die gemähten Flächen beim Aktionstag abgeharkt werden.“ Anwohnerinnen und Anwohner und interes-

Derby im Volkspark – und wer geht hin?



So wenige Zuschauer haben noch nie das Derby live erlebt. Aber tausende Fans werden spannend vor dem Fernseher sitzen und auf ein gutes Spiel hoffen.

sierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, mitzuhelfen und sich vor Ort zu informieren. Wer am Bach-Aktionstag an der Düpenau mitmachen möchte, meldet sich bitte unbedingt bis zum 29. Oktober 2020, 13 Uhr an. Dabei

werden der genaue Treffpunkt und weitere Hinweise bekannt gegeben. Kontakt: Fritz Rudolph, NABU Hamburg, Tel.: 040/697089-0, aktionstage@NABU-Hamburg.de. Feste Kleidung, Regenschutz und Gummistiefel sind bitte mitzubringen. Für Werkzeuge sorgt der NABU. Aufgrund der Corona-Ansteckungsgefahr wird während des gesamten Einsatzes der Mindestabstand von 1,5 Metern eingehalten. Auch wird die Teilnehmeranzahl begrenzt und dem Hygiene-

konzept angepasst werden. Außerdem wird es keine Verpflegung geben. Dazu bitten wir alle Teilnehmer ihre eigene Verpflegung (Essen und Trinken) mitzubringen. Falls die Corona-Bestimmungen in Hamburg sich bis zum Aktionstag ändern, werden wir den Einsatz diesen entsprechend anpassen. Sonnabend, 31. Oktober 2020, 11 Uhr an der Düpenau beim Pumpenhaus am Born-diek. Beginn der Aktion für die freiwilligen Helfer ist um 10 Uhr

Bernd Schulz Immobilien BSI
Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft mbH



Wir ermitteln kostenlos
den Wert Ihrer Immobilie.
Sachverständig. Diskret. Zuverlässig.

Luruper Hauptstraße 145 - 22547 Hamburg-Lurup
Elbgaustraße 27 - 22523 Hamburg-Eidelstedt
040/ 84 07 13 10 www.bs-schulz-immo.de

SPORTS club
SCHENEFELD

Neueste Hygienestandard!

**FIT UND GESUND
IN DEN HERBST
UND SPARE ÜBER 500€**

Jetzt über **500€ sparen!**

Bei Studiowechsel bis zu 12 MONATE GRATIS trainieren!

Angebot gültig für Neuanmeldungen online unter www.sports-club.de/schenefeld.

Sports Club im Stadtzentrum Schenefeld
Kiebitzweg 2 - 22869 Schenefeld - www.sports-club.de

MITSUBISHI MOTORS

Der praktische City-Flitzer!



Space Star 1.0 Intro Edition 52kW (71PS)

9.790 EURO

- Klimaanlage
- Radio mit CD/USB
- Kofferraumabdeckung
- Zentralverriegelung mit Funk

Abbildung zeigt Sonderausstattung

5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE*

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km. Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie.

Space Star 1.0 Intro Edition 5-Gang 52kW (71PS) Benziner.
Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts: 5,2; außerorts: 4,0; kombiniert: 4,5.
CO₂-Emission kombiniert (g/km): 102.
Effizienzklasse: C

AUTOHAUS RENZING

Autohaus Renzing GmbH
Luruper Hauptstraße 82
22547 Hamburg
Tel.: 040 - 84 07 11-0
info@autohaus-renzing.de

Aus dem Polizeibericht

Falsche Polizeibeamte geben nicht auf

Einsatzort: Lurup, Gr. Flottbek, Ottensen, Bahrenfeld
Einsatzzeit: 22.10.2020 – 25.10.2020

Die Serie der Anrufe falscher Polizeibeamte reißt nicht ab. Auch in der vergangenen Woche wurde an mehreren Tatorten versucht an das Vermögen von Senioren auf betrügerische Weise heran zu kommen. Die Täter riefen die hauptsächlich zwischen 60 und 90 Jahre alten Opfer an, befragten sie nach ihren Vermögensverhältnissen und gaben vor, dass sie auf einer Liste von potenziellen Opfern stehen würden, die bei festgenommenen Einbrechern sichergestellt worden sei. Um ihr Vermögen zu sichern, sollten sie es doch besser der (falschen) Polizei übergeben. Glücklicherweise fiel keines der Opfer auf die Masche der Trickbetrüger herein. Das zuständige Landeskriminalamt hat die Ermittlungen übernommen.

REDOX HOUSE
STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot vom 28.10. bis zum 11.11.2020:

Hüftsteak 180g
dazu Baked-Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites und Redox-Brot.
Inkl. großem gemischten Salat mit Dressing nach Wahl
€ 13⁹⁰

Putensteak 200g mit Salat
dazu Baked-Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites, Steaksauce und Redox-Brot.
Inkl. großem gemischten Salat mit Dressing nach Wahl
€ 12⁹⁰

Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch!
Von 12.00 bis 17.30 Uhr
wählen Sie aus vier Gerichten für **€ 5⁹⁰**
Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 • 22547 Hamburg
Telefon 040 / 83 59 37 • www.Redoxhouse.de
Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet



Öl-Gasheizung
Brennwerttechnik
Solartechnik
Wärmepumpen
Wartung-Reparatur
Notdienst

839 39 50

Kreuzweg 7b • 22869 Schenefeld
www.diehn-heizungstechnik.de

H.-J. DIEHN
Heizungstechnik

thermoschön.de

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder

Glaserarbeiten
Fenster und Türen

glaserei

800 55 55

Fenster aus Holz und Kunststoff
22525 Hamburg • Volksparkstraße 65

TAXIRUF
Schenefeld
830 60 44

Ihr Taxi mit Trennscheiben-Schutz!

LOKALSPORT

Fussball-Amateure haben Stillstand!



Sport

Seit 25 Jahren –
Ihr Immobilienmakler vor Ort!

Classic
IMMOBILIEN

Westermann & Bürsing
• Verkauf • Vermietung • Bewertung
www.classic-immobilien.de
040 – 44 80 98 82



Verkaufsoffener Sonntag im
Stadtzentrum Schenefeld
Seite 6

HS BauTeam
entwickeln • planen • bauen

**Wir suchen
Grundstücke für unsere
Bauinteressenten!**

Wir beraten Sie –
professionell und courtagefrei!

T. 04101/59 40-0
www.hs-bauteam.de

**Schenefelder
BOTE**

040/ 831 60 91-93
FAX 040 / 832 28 61

28.10.2020 • 65. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Schenefeld • Lurup • Osdorf • Flottbek
Iserbrook • Halstenbek • Eidelstedt • Bahrenfeld und Umgebung

Ihr Getränkemarkt - mit super Service + Erlebnis!

GRAEFF Getränke
Alli-Osdorf - Am Rugenfeld
*** da, wo das Flugzeug parkt ***

Bester Getränkemarkt Deutschlands Tel: 8078870

Bismarck Classic, medium 12x1,00l Literpreis 0,46 EUR + Pfand 4,50 EUR 6x1,25l 5⁴⁹	ERDINGER Weißer Literpreis 1,63 EUR + Pfand 2,38 EUR 20x0,33l 8⁹⁹
evian Literpreis 0,93 EUR + Pfand 3,00 EUR alle Sorten 6x1,00l 6⁹⁹	FLENSBURGER Pilsener alle Sorten Literpreis 1,51 EUR + Pfand 4,50 EUR 20x0,50l 9⁹⁹
Schweppes Literpreis 1,33 EUR + Pfand 2,40 EUR alle Sorten 6x1,00l 7⁹⁹	Kellerbier Literpreis 1,40 EUR + Pfand 4,50 EUR 20x0,50l 13⁹⁹

Abholangebote gültig vom 28.10. - 03.11.2020
Angebot nur in handelsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 25, 22549 Hamburg

Wo das Racket-Center „Sportwelt“ an der Holzkoppel stand:
VHH darf seinen Betriebshof erweitern!

Auf dem Gelände, auf dem im Gewerbegebiet am Osterbrooksweg die im August 2017 abgebrannte Tennis- und Fitnesshalle „Sportwelt“ stand, wollte die Stadt Schenefeld in der Nähe der Forschungseinrichtung European XFEL einen Innovations- bzw. Technologiepark entstehen lassen. Die Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein (VHH) hatten das Grundstück käuflich erworben. Sie wollen dort ihr Betriebsgelände erweitern. Das wollte die Stadt durch Änderungen der Baupläne und dem Verhängen einer Veränderungssperre -sehr zum Leidwesen der dort ansässigen Gewerbetreibenden- verhindern, denn demnach hätten sich dort nur noch Forschungs- und Entwicklungslabore sowie technologieorientiertes Gewerbe niederlassen dürfen und ihnen wäre es sogar untersagt, ihren Betrieb zu vergrößern oder etwa anzu-

VR Bank in Holstein unterstützt Stephanskirche!



Große Freude kam auf, als Daniel Kiwitt, Diakon der Stephanskirche Schenefeld, die Nachricht erhielt, dass ihm die VR Bank in Holstein in Kürze 1.000 Euro aus einer „Crowdfunding-Aktion“ überreichen möchte, natürlich symbolisch mit einem großen Scheck. Lesen Sie mehr im Innenteil dieser Ausgabe auf Seite 5.

bauen. Sie hätten nicht einmal mehr verkaufen dürfen, an wen sie hätten verkaufen wollen: Käufer hätten Forschungs- bzw. Technologieunternehmen oder Inte-

ressenten sein müssen, die dasselbe Geschäft betreiben. Die Gewerbetreibenden können nun aufatmen und die Verkehrsbetriebe dürfen nun ihre Pläne weiterverfolgen. VHH hat einen seit Jahren laufenden Prozess gegen die Stadt Schenefeld vor dem Oberverwaltungsgericht in Schleswig am Mittwoch, 21. Oktober, gewonnen. An diesem Tag wurde die Entscheidung am späten Abend publik. Demnach sind die von der Stadt erlassenen Veränderungssperren für die Geltungsbereiche der Baupläne nicht gültig. Grund dafür ist unter anderem ein Formfehler. Die schriftliche Urteilsbegründung steht noch aus. Das Urteil ist endgültig, denn gegen das Urteil kann nicht Revision eingelegt werden. Aber offenbar hat nicht der Formfehler allein zu dem Urteil gegen die Stadt geführt. Das Gericht hat zu erkennen

gegeben, dass es wahrscheinlich auch ohne den Formfehler so geurteilt hätte. Das Gericht hielt eine solche Veränderungssperre für rechtswidrig, da sie eine Planung sichern sollte, die ihrerseits schon rechtswidrig war, etwa weil es gar kein sinnvolles Planungskonzept gab oder die Planung allein der Verhinderung eines bestimmten Vorhabens diene. „Für uns ist das auf jeden Fall eine positive Entscheidung“, wird Sven Callesen, Geschäftsführer des Autohauses Elbgemeinden, zitiert. Die Verkehrsbetriebe können sich ebenso freuen, denn nun kann der Standort gesichert und von heute 28.000 auf 48.000 Quadratmeter vergrößert werden. Der künftige Betriebshof wird Platz für 200 Busse und knapp 1000 Mitarbeiter bieten. Derzeit sind dort rund 150 Busse und 600 Angestellte untergebracht.

Bernd Schulz Immobilien BSI
Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft mbH



Wir ermitteln kostenlos
den Wert Ihrer Immobilie.
Sachverständig. Diskret. Zuverlässig.

Luruper Hauptstraße 145 - 22547 Hamburg-Lurup
Elbgaustraße 27 - 22523 Hamburg-Eidelstedt
040/ 84 07 13 10 www.bsulz-immo.de

SPORTS club
SCHENEFELD

Neueste Hygienestandard!

**FIT UND GESUND
IN DEN HERBST**
UND SPARE ÜBER 500€

Jetzt über **500€ sparen!**

Bei Studiowechsel bis zu 12 MONATE GRATIS trainieren!

Angebot gültig für Neuanmeldungen online unter www.sports-club.de/schenefeld.

Sports Club im Stadtzentrum Schenefeld
Kiebitzweg 2 - 22869 Schenefeld - www.sports-club.de

MITSUBISHI MOTORS

Der praktische City-Flitzer!



Space Star 1.0 Intro Edition 52kW (71PS)
9.790 EURO

- Klimaanlage
- Radio mit CD/USB
- Kofferraumabdeckung
- Zentralverriegelung mit Funk

Abbildung zeigt Sonderausstattung

5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE*

* 5 Jahre Hersteller-garantie bis 100.000 km. Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie.

Space Star 1.0 Intro Edition 5-Gang 52kW (71PS) Benziner.
Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts: 5,2; außerorts: 4,0; kombiniert: 4,5.
CO₂-Emission kombiniert (g/km): 102.
Effizienzklasse: C

AUTOHAUS RENZING

Autohaus Renzing GmbH
Luruper Hauptstraße 82
22547 Hamburg
Tel.: 040 - 84 07 11-0
info@autohaus-renzing.de

Öl-Gasheizung
Brennwerttechnik
Solartechnik
Wärmepumpen
Wartung-Reparatur
Notdienst

839 39 50

Kreuzweg 7b - 22869 Schenefeld
www.diehn-heizungstechnik.de

H.-J. DIEHN
Heizungstechnik

thermoschön.de

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder

Glaserarbeiten
Fenster und Türen

glaserei

800 55 55

Fenster aus Holz und Kunststoff
22525 Hamburg • Volksparkstraße 65

REDOX HOUSE
STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot vom 28.10. bis zum 11.11.2020:

Hüftsteak 180g
dazu Baked-Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites und Redox-Brot.
Inkl. großem gemischten Salat mit Dressing nach Wahl
€ 13⁹⁰

Putensteak 200g mit Salat
dazu Baked-Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites, Steaksauce und Redox-Brot.
Inkl. großem gemischten Salat mit Dressing nach Wahl
€ 12⁹⁰

Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch!
Von 12.00 bis 17.30 Uhr
wählen Sie aus vier Gerichten für **€ 5⁹⁰**
Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 • 22547 Hamburg
Telefon 040 / 83 59 37 • www.Redoxhouse.de
Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet

TAXIRUF
Schenefeld
830 60 44

Ihr Taxi mit Trennscheiben-Schutz!

Tipps & Treffs

in unseren Stadtteilen

Das Bistro am Volksparkstadion

PICKNICK

Der Treffpunkt

Biergarten · Frühstück (ab 7 Uhr) · Kaffee und Kuchen

Täglich wechselnder Mittagstisch
Alles auch außer Haus.

Das Besondere am
6. November ab 11 Uhr

SPANFERKEL vom Grill
mit Sauerkraut, Salzkartoffeln,
Bratkartoffeln oder Baguette Port. € 9,90

Ein Blick auf unsere Karte lohnt sich:
www.picknick-bistro.de
Telefon: 040/84 56 50

Täglich bis 16 Uhr geöffnet.
Sonntag von 9 bis Open End. Samstag Ruhetag.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Bistro Picknick-Team *Daniela Ahlert*

Eisart

Wir haben auch im November noch geöffnet!

Von Donnerstag bis Sonntag, 13-18 Uhr



Familie Laudam, Olli, Petra, Jaclyn und Bennet, präsentiert im gemütlichen Eis-Café viele neue Leckereien und Getränke.

Neu im Angebot:
Verschiedene Flammkuchen & Crêpes
Waffeln · Café-Sezialitäten
Aperol-Spritz
Auf Bestellung: EISTORTE

Schenefeld · Kiebitzweg/Ecke Lindenallee · ☎ 040/84 05 18 12

Bistro Fellini

RISTORANTE UND PIZZERIA

Lornsenstr. 5 - 7, 22869 Schenefeld (Schenefelder Platz) · Tel. 25 48 25 13

Ihre Außer-Haus-Bestellung nehmen wir gerne persönlich, per Telefon oder E-Mail entgegen.

Tel. 040/25 48 25 13
Mobil (WhatsApp): 0173/246 33 37
E-Mail: massimocricchio71@me.com

Wir bieten in Herbst

3 Gänge-Trüffel-Menu mit frischem Trüffel	27,90
Muschel in in Tomaten- oder Weißweinsauce	16,90
Ossobuco in Maroni-Portweinsauce	20,90
Schwertfisch in Livornese Art	19,90

Wein-Angebot (0,75-l-Fasche)

Friulano doc Venezia Giulia (weiß)	Flasche 19,99
Cabernet Franc (rot)	Flasche 24,50

Öffnungszeiten: Di. - Fr. 12.00 - 15.00 Uhr und 17.30 - 22.00 Uhr
Sa. 14.00 - 22.30 Uhr · So. 12.00 - 22.00 Uhr · Montag Ruhetag

Herzlich Willkommen in der Taverna Hellas bei Martha und Vasili!

Griechische Gastfreundschaft wird bei uns groß geschrieben. Trotz Corona kommt die Gemütlichkeit in unserer Taverna nicht zu kurz. Unser Personal trägt Mund-Nasenschutz, wir haben durchsichtige Trennwände zwischen unseren Tischen, die Abstandsregeln werden eingehalten. Bei uns können Sie, trotz dieser besonderen Situation, eine entspannte Zeit mit der Familie oder Freunden bei einem leckeren Essen genießen. Aktuell ist Miesmuschel-Saison. Wir servieren Ihnen Muscheln als Vorspeise mit Cherry Tomaten, geriebenem Feta und frischem Knoblauch oder als Hauptspeise in Tomaten-Gemüsesud mit frischem Knoblauch. Wenn Muscheln nicht zu Ihrer Leispeise gehören, finden Sie in unserer Speisekarte auch andere Fischgerichte, sowie diverse Fleischgerichte oder vegetarische Speisen. Am Wochenende gibt es noch eine kleine „Besonder-

heit“: hier kocht Martha verschiedene Gerichte nach „Oma's Rezept“, immer mal wieder etwas anderes, fragen Sie gerne bei Ihrem nächsten Besuch einmal nach. Natürlich gibt es diverse Gerichte auch als „kleine“ Portion. Sie sehen also, bei uns muss niemand hungrig nach Hause gehen. Unsere Restaurant Öffnungszeiten sind Dienstag bis Donnerstag von 17 bis 23 Uhr, Freitag und Samstag von 16 bis 23 Uhr und Sonntag von 15 bis 22 Uhr, Montag ist Ruhetag. Wer trotz sämtlicher von uns getroffenen Vorkehrungen das eigene Zuhause nicht verlassen, aber gerne lecker griechisch essen möchte, der kann uns anrufen und sich das Essen von uns liefern lassen, ab einem Bestellwert von € 15 kostenlos. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 040-83200171, bestellen online unter www.tavernahellaslurup.de oder holen sich Ihr Essen bei uns in

der Luruper Hauptstraße 274 ab. Unsere Lieferzeiten sind Dienstag bis Donnerstag von 17 bis 21 Uhr und Freitag bis Sonntag von 16 bis 21 Uhr.

Das Team der Taverna Hellas freut sich auf Ihren Besuch oder Ihre Bestellung, bleiben Sie gesund!

Restaurant Reitstall Klövensteen

Peter Gnewuch: Meine liebsten Rezepte

Peter Gnewuch wurde vom Weltverband der Köche mit dem „WACS Global Master Chef“-Prädikat ausgezeichnet. Eine Auszeichnung, die er weltweit mit nur 501 Berufskollegen teilt.

Diese Woche:

Wildschweinmedaillons mit gefüllter Rotweinbirne

Für 4 Personen (925 kcal pro Person)



Zubereitung Wildschweinrücken:

1 Wildschweinrücken (ca. 2 kg) von den Knochen und Sehnen befreien (parieren). Den schieren Wildschweinrücken in kleine Medaillons portionieren (je 2 Medaillons à 90-100g pro Person). In 20g Butterschmalz in der Pfanne rosa braten und kurz vor der erreichten Garstufe mit Salz und Pfeffer würzen.

Zubereitung Wildschweinsauce:

Parüren (Sehnen) und Knochen (gehackt) scharf anbraten, 30g Tomatenmark und Röstgemüse bestehend aus 125g Sellerie, 125g Lauch, 125g Karotten und 125 Zwiebeln hinzufügen und ca. ½ Stunde braun anbraten. Mit 0,6 l Brühe, etwas Rotwein und dem abgelöschten Bratenfond auffüllen. ½ Lorbeerblatt und 2 Wacholderbeeren hinzufügen und köcheln lassen. Nach 1 Stunde durch ein Sieb geben, entfetten und mit 40g Mehlbutter abbinden. Abschließend mit ½ EL Preiselbeeren und flüssiger Sahne verfeinern.

Zubereitung Rotweinbirne:

2 reife Birnen schälen, halbieren und vom Kerngehäuse befreien, in Zuckerwasser unter Zugabe von Rotwein und etwas Zitronensaft blanchieren (ca. 2 Minuten kochen) und im Fond erkalten lassen. Abschließend kurz erwärmen und mit Preiselbeeren füllen.

Getränkeempfehlung:

Dornfelder Rotwein, Spätburgunder Rotwein (Rheinpfalz), Côtes du Rhone (Frankreich)

Die Gerichte findet man auch im Kochbuch, das im Restaurant zum Preis von 13,00 Euro angeboten wird.

Hellas TAVERNA

JETZT NEU
Wir liefern dein LIEBLINGSESSSEN bis vor die Tür



Online bestellen unter:
www.tavernahellaslurup.de
oder telefonisch
Telefon 040. 83 20 01 71
gerne auch zum Abholen in der
Luruper Hauptstraße 274
22547 Hamburg

Lieferzeiten:
Dienstag bis Donnerstag 17.00 bis 21.00 Uhr
Freitag bis Sonntag 16.00 bis 21.00 Uhr
Montag Ruhetag

Öffnungszeiten Restaurant:
Dienstag bis Donnerstag 17.00 bis 23.00 Uhr
Freitag und Samstag 16.00 bis 23.00 Uhr
(Küche 23 Uhr)
Sonntag 15.00 bis 22.00 Uhr
- Montag Ruhetag -

Buchklub in der Bücherhalle Eidelstedt

Sie lesen gerne und wollen sich mit anderen über das Gelesene austauschen? Dann sind Sie in unserem Buchklub genau richtig! Am Mittwoch, den 4. November von 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr lädt die Bücherhalle Eidelstedt erstmalig zum Buchklub „Leseglück“ ein. Jede*r Teilnehmende ist willkommen. Am ersten Abend werden wir über das Werk „Die souveräne Leserin“ von Allan Bennett diskutieren. Das Buch können Sie sich zur Vorbereitung vorab gerne in unserer Bücherhalle ausleihen. Des Weiteren sprechen wir über Themen wie Lesevorlieben und die Rolle des Lesens für einen selbst. Der Buchklub findet fortlaufend einmal monatlich mittwochs zur angegebenen Zeit statt. Bei Interesse melden Sie sich bitte vor Ort, telefonisch unter 040/570 9420 oder per E-Mail: eidelstedt@buecherhallen.de an. Bücherhalle Eidelstedt, Alte Elbgaustr. 8 b (am Eidelstedt-Center), Tel.: 570 94 20
Öffnungszeiten: Di - Fr 10 - 18 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr

RESTAURANT Reitstall Klövensteen

Wir empfehlen im November:

½ Bauern-Ente mit Thymiansauce, gefülltem Pfirsich, Rotkraut, Apfelmus, Petersilienkartoffeln pro Person € 19,90

Klimat. Räume für alle Festlichkeiten bis 150 Pers., bürgerl. Preise
Täglich 10.00 bis 23.00 Uhr, sonntags bis 22.00 Uhr, montags Ruhetag
HAMBURG-SCHENEFELD, UETERSENER WEG
(beim Hotel Klövensteen) ☎ 040/830 69 92 + 830 64 92
www.restaurant-reitstall-kloevensteen.de

Mächtige Krone und gewaltige Geschichte

Hamburger Bergahorn im Hirschpark ist jetzt Nationalerbe

Wie schön ein Baum ist, kann man kaum beschreiben. Vor allem, weil Schönheit philosophisch und individuell sehr unterschiedliche Aspekte der Ästhetik abbilden kann. Aber ein Baum kann Erstaunen, Geschichten erzählen und Anlass zum Nachdenken, Feiern und Leben geben.

So ist es kein Wunder, dass die Ausrufung eines 270 Jahre alten Bergahorns im Hirschpark fast alle bedeutenden Hamburger Medien nach Nienstedten lockte. Schon zuvor wurde der imposante Bergahorn am Ende der ebenfalls über die Grenzen der Hansestadt hinaus bekannten Lindenallee im Hirschpark immer wieder fotografiert und findet sich nicht nur in privaten Fotoalben, sondern auch in dem Buch „starke Bäume“ oder auf Kalenderblättern hochwertiger Monatskalender.

Am 23. Oktober 2020 wurde er als sechster Baum Deutschlands als Nationalerbe-Baum ausgerufen. Damit soll die nationale Bedeutung des Bergahorns im Hirschpark gewürdigt und bezweckt werden, dass er noch weitere Jahrhunderte erlebt – und dafür geschützt, gepflegt und geachtet wird. Seine Besonderheit sind der vollkommen intakte Stamm und die vollständig erhaltene Riesenkronen von ca. 22 Metern Höhe und 36 Metern Durchmesser, was in diesem Ausmaß einmalig sein dürfte. Er gehört damit zu den 100 bedeutendsten Bäumen Deutschlands.

Eine weitere Besonderheit des Bergahorns, dessen Holz besonders beliebt bei Instrumentenbauern für Streichinstrumente wie Violinen oder Celli sowie Fagotte ist, liegt in der Lage. Denn wie schon der Name vermuten lässt, wachsen die meisten Exemplare in höheren Lagen im Gebirge.

Ein Bergahorn kann bei optimalen Bedingungen durchaus über 500 Jahre alt werden. Dabei ist er enorm anpassungsfähig. Die jüngsten Triebe des Baumes, die man außen an der sich bis auf den Boden herunter reichenden Krone sehen kann, zeugen von unterschiedlichen Bedingungen, denen der

Baum im Laufe seines langen Lebens ausgesetzt war. Sein Ursprung geht etwa auf das Jahr 1750 zurück. Damals war Altona noch eine eigenständige Stadt und unter dänischer Verwaltung. Auf der Fläche rund um den Bergahorn befand sich eine Viehweide, ein Rotwildgehege gab es noch nicht. Das genaue Alter des Baumes kann nicht ermittelt werden. Eine dazu notwendige Stammanbohrung würde den Baum unnötig beschädigen. Auf Grundlage des Stammumfanges von 5,55 Metern und weiteren Unterlagen zur Geschichte des Hirschparks können Experten jedoch Rückschlüsse auf die ungefähre Pflanzzeit ziehen.

„Bei dem Alter darf man sich ruhig einmal die Frage stellen, was dieser Baum schon alles erlebt haben mag. In jedem Fall haben wir für solche Bäume eine Verantwortung, auch um sie für künftige Generationen zu erhalten“, ist sich Bezirksamtsleiterin Dr. Stefanie von

Berg sicher. Als einer der Vertragspartner zum Erhalt des Baumes als Nationalerbe-Baum trägt ihr Amt eine besondere Verantwortung bei der Pflege.

Der Abteilungsleiter Stadtgrün im Bezirksamt Altona, Hajo Schaefer, betonte in seinem Fachbeitrag die Bedeutung alter Bäume für den Klimaschutz und die Gesellschaft: „In Zeiten von Corona können wir von Bäumen lernen, die sich in unsicheren Zeiten anpassen und sich Unterstützung sichern.“ Am Beispiel von sich gegenseitig stützenden Ästen könne man das am Bergahorn im Hirschpark erkennen. Zudem hob er die Bedeutung von Bäumen als Biotop für Insekten und unzählige Tierarten hervor. Gleichzeitig wies Schaefer auf den ständigen Konflikt zwischen Baumschutz, Denkmalschutz und Verkehrssicherung sowie Druck im Wohnungsbau hin.

In Deutschland gibt es nur wenige, wirklich alte Bäume, womöglich

keinen einzigen, der über 1000 Jahre alt ist. Eine Ursache dafür ist, dass viele Exemplare frühzeitig gefällt werden. Aber auch Stress-Einflüsse und Standortprobleme führen zur vorzeitigen Alterung oder gar zum Absterben.

Prof. Dr. Andreas Roloff, Leiter des Kuratorium Nationalerbe-Bäume, will gemeinsam mit der Eva Mayr-Stihl Stiftung in den kommenden Jahren insgesamt 100 Uralt-Bäume mit über 400 cm Stammumfang und möglichst über 400 Jahren Alter in Deutschland zu Nationalerbe-Bäumen ausrufen, um damit auf die Bedeutung und Schönheit alter Bäume hinzuweisen. Der Bergahorn im Hirschpark dürfte einer von sehr wenigen im Bundesland Hamburg sein, dem diese Ehre zuteil wird. Ein Besuch des Baumes lohnt sich auf jeden Fall. Wie wärs am nächsten Sonntag mit einem Spaziergang durch den Hirschpark?

www.nationalerbe-baeume.de



Dr. Stefanie von Berg, Prof. Dr. Andreas Roloff (m.) und Baumpfleger Uwe Thomsen (r.)

HVV: Angebotsoffensive Schülerticket, Kindertageskarte und verbesserte Angebote im Hamburger Westen

Frank Schmitt, der Bürgerschafts-abgeordnete für den Hamburger Westen arbeitet unter anderem auch im Verkehrsausschuss der Bürgerschaft mit. Hier wurde in der vergangenen Woche unter anderem auch über die Änderung des HVV-Tarifbeschlusses beraten. „Bereits in den vergangenen beiden Jahren wurden erhebliche Kapazitätserweiterungen und Taktverdichtungen im gesamten U- und S-Bahn-Netz und auf vielen Buslinien umgesetzt. Diese Maßnahmen bilden wichtige Eckpfeiler auf dem Weg zum HamburgTakt. Auch wenn durch die Corona-Pandemie ein erheblicher Fahrgastrückgang zu verzeichnen war, blieben die Angebote des öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) weitestgehend unverändert aufrechterhalten. Es wurden umfangreiche Maßnahmen zum Schutz der Fahrgäste sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verkehrsunternehmen vor einer möglichen Ansteckung umgesetzt, beispielsweise die Einführung der Maskenpflicht in den Fahrzeugen und an den Haltestellen. Nun gilt es, weiterhin die Attraktivität, Qualität und Effektivität der ÖPNV-Angebote zu steigern, um neue Fahrgäste zu gewinnen und diejenigen, die aufgrund der Corona-Pandemie verloren gegangen sind zurückzugewinnen.“ Der HVV wird die Preise zum 1. Januar 2021 um durchschnittlich 1,4% anheben. Damit orientiert sich die Höhe der Tarifanpassung – wie bereits im vergangenen Jahr – an der Inflationsrate des Vorjahres. Durch eine moderate Preisanpassung soll ebenfalls dazu beigetragen werden, den ÖPNV noch attraktiver zu gestalten. Am 1. August 2021 zum neuen Schuljahr wird dann ein neues Bonusticket für Schülerinnen und Schüler zum einheitlichen Preis von 30 Euro eingeführt. Dazu Frank Schmitt, der sich auch in der Familienpolitik engagiert: „Diese Senkung auf 30 Euro pro Monat ist der erste Schritt hin zu einem kostenlosen Schülerticket, denn unser Ziel ist klar: Schülerinnen und Schüler,

die über kein eigenes Einkommen verfügen, sollen freie Fahrt im HVV bekommen.“ Neu in das Fahrkartensortiment wird die „Ganztageskarte Kind Hamburg AB“ eingeführt, die ohne zeitliche Begrenzung die 9-Uhr-Kindertageskarte ersetzt und zum gleichen Preis angeboten wird. Entsprechend der Anhebung der Fahrpreise wird auch der Zuschuss an Hilfebedürftige angehoben und aufgrund eines Beschlusses der Bürgerschaft auf 23 Euro aufgerundet. Zum 13. Dezember erfolgt der Fahrplanwechsel. Damit wird dann auch ein Großteil der künftigen Verbesserungen des Leistungsangebotes vorgenommen.



Bürgerschafts-abgeordneter Frank Schmitt

„Als Wahlkreisabgeordneter freue ich mich, dass hiervon auch der Hamburger Westen profitiert“, sagt Frank Schmitt und weist auf die Verbesserungen in seinem Wahlkreis hin: Der 10-Minuten-Takt der S-Bahn S3 zwischen Elbgaustraße und Altona wird um zwei Stunden ausgeweitet. Sonntags zwischen 7 und 23 Uhr fährt die S3 dann ganztägig im 10-Minuten-Takt. Zwischen Elbgaustraße und Pinneberg wird der Vollzeitsatz erhöht. Die Metrobuslinie 1 wird über Blankenese hinaus bis Sieversstücken im 10-Minuten-Takt verkehren. Die Metrobuslinie 2 wird über Bahnhof Altona hinaus verlängert und fährt dann weiter über Fischmarkt, U/S Lan-

dungsbrücken, HafenCity bis zum Hauptbahnhof/ZOB und nach Bereitstellung der erforderlichen Infrastruktur schließlich bis U S Berliner Tor. Die kostenpflichtige Schnellbuslinie 36 und die Linie 283 entfallen und werden durch eine neue Metrobuslinie 16 ersetzt, die vom Elbe-Einkaufszentrum (EEZ) über den Bahnhof Altona, U St. Pauli, Hauptbahnhof, S Friedrichsberg bis Rentenversicherung Nord verkehrt. Die Stadtbuslinie 112 wird vom Osterbrookplatz, Hauptbahnhof, Stephansplatz nach St. Pauli künftig im 10-Minuten-Takt über die Reeperbahn geführt und ab S Reeperbahn geflügelt: Im 20-Minuten-Takt geht es von da aus entweder über die Große Bergstraße zum Bahnhof Altona bzw. über Teufelsbrück über die Elbchaussee nach S Blankenese. Die Metrobuslinie 21 wird dann auch zwischen S Klein Flottbek und Teufelsbrück (Fähre) ganztägig im 10-Minuten-Takt fahren und die Linie 286 ersetzen. Eine neue Stadtbuslinie 115 wird S Klein Flottbek, Othmarschen, Bahnhof Altona, S Holstenstraße und Langenfelder Damm bzw. Eidelstedter Platz miteinander verbinden und ersetzt die Linie 286 zwischen S Klein Flottbek und S Othmarschen sowie im nördlichen Abschnitt die Linie 283. Die Stadtbuslinie 286 erhält ihren vormaligen Linienweg über die Elbchaussee im Abschnitt Teufelsbrück (Fähre) und S Othmarschen wieder. Der Abschnitt Rissen – Falkenstein wird zugunsten der Linie 388 eingestellt. Die Stadtbuslinie 388, auch bekannt als „Quartiersbus Rissen“ erhält eine Taktverdichtung und neue Linienabschnitte zur besseren Erschließung des westlichen Rissens (Rheingoldweg) und über Falkenstein nach S Blankenese. Außerdem werden die Betriebszeiten Samstag nachmittags und sonntags ausgeweitet. Die Stadtbuslinie 488 auf der Ringlinie Blankenese erhält einen früheren Betriebsbeginn vor 6 Uhr und die Stadtbuslinie 189 wird im 10-Minuten-Takt (Samstag bis ca. 20

Uhr) zwischen S Blankenese und Tinsdaler Heideweg verlängert. „Ich freue mich, dass mit den Verbesserungen auch viele Anregungen der Bürgerinnen und Bürger aufgegriffen und umgesetzt werden, die an mich in den letzten Jahren herangetragen wurden. Durch die zahlreichen Verbesserungen, aber auch durch die Entlastung von Familien durch die Kindertageskarte und das Bonusticket für Schülerinnen und Schüler wollen wir den ÖPNV in Hamburg noch attraktiver machen und damit zur Mobilitätswende und auch dem Umweltschutz beitragen“, betont Frank Schmitt abschließend.



Dr. Stefanie von Berg und Prof. Dr. Andreas Roloff enthüllen die Ehrentafel

Damit Sie auch in Zukunft lächeln:

Unsere Beratung schützt Sie vor den Folgen sozialer Härte – ob Altersarmut, Krankheit, Pflegefall, Unfall oder Arbeitslosigkeit.

Auch in Ihrer Nähe!

Jetzt Mitglied werden:
www.sovd-hh.de

oder anrufen:
040 / 611 60 70



Sozialverband Deutschland
Landesverband Hamburg

SOVD

Papenfuss

Einrahmungen und Bilderrahmen

Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe



Dockenhudener Chaussee 76 · 25469 Halstenbek
Tel. 04101 - 421 21 · Fax: 04101 - 431 34
Mo. - Fr. 8.00 bis 17.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr
www.papenfuss-gmbh.de



Ihr Schlachter in Alt-Osdorf



Vom lebenden Tier bis zur fertigen Wurst – Alles aus einer Hand!

Rinderbraten		
Kasseler-Lachs	je kg	12.90
Kasseler-Kotelett		
Kasseler-Nacken	je kg	9.90
Heidefrühstück		
Osdorfer Knacker mit und ohne Knoblauch		
Fleischwurst im Ring mit und ohne Knoblauch	je 100 g	1.20

Dienstag:	Grützwurst mit & ohne Rosinen	1 kg	6.40
Mittwoch:	Osdorfer feine und grobe Bratwurst	1 kg	8.40
Donnerstag:	Rinderhack	1 kg	6.40
	Gemischtes Hack	1 kg	5.40
Freitag und Samstag:	Hohe Rippe	1 kg	12.90

Täglich frisch aus dem Rauch:
Kasseler Rippe, Kasseler Nacken, durchwachsender magerer Speck, Schweinebacke, Kochwürste

Wir empfehlen:
Frisches Wild (aus dem Jagdhaus Dellien)
Rehkeule · Rehrücken · Wildschwein
Wildbratwurst · Wildmettwurst
Enten und Geflügelteile

Hans-P. Radbruch GmbH
Mit unserem Party-Service wird jede Feier zum Erlebnis

Telefon 80 12 09 · Fax 80 13 19 · Diekweg 14 · Alt-Osdorf www.fleischerei-radbruch.de
Montag geschlossen! Dienstag bis Freitag von 7⁰⁰ – 13⁰⁰ und 14⁰⁰ – 18⁰⁰ Uhr · Samstag 7⁰⁰ – 13⁰⁰ Uhr

Bestattungen ab **699,- €**
Online-Preis zzgl. Friedhof & Auslagen
www.muenzel-bestattungen.de



MÜNZEL
BESTATTUNGEN
"Wir helfen im Trauerfall"
Seit Generationen an Ihrer Seite.

Elbgaustraße 112
22547 Hamburg - Lurup
(040) 84 34 74
www.muenzel-bestattungen.de

Michalzik Bestattungen

Telefon: 040/ 83 040 84 Teichweg 23a
E-Mail: h.michalzik@gmx.de 22869 Schenefeld

BESTATTUNGEN LAUWIGI

100 Jahre
Alle Bestattungsarten in jeder Preislage auf allen Friedhöfen, Seebestattungen und Bestattungsvorsorge. Tag und Nacht dienstbereit

Osdorf - Lurup - Schenefeld - Halstenbek und Umgebung

Hauptbüro: 22549 Hamburg-Osdorf, Rugenbarg 39, (040) 80 35 59
Filiale: 22869 Schenefeld, Fritz-Lau-Straße 7, (040) 83 01 98 53
Filiale: 25469 Halstenbek, Hagenwisch 2a, (04101) 80 48 544

Hamburgs Westen + alle Elbvororte von Altona - Wedel
www.lauwigi-bestattungen.de

OTTO KUHLMANN
Bestattungswesen seit 1911

Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Vorsorgeberatung
22761 Hamburg · Bahnenfelder Chaussee 105
Telefon: 040 / 89 17 82

Otto Risch
Inh. Wolfgang Risch
Bild- und Steinhauerei seit 1941
GRABDENKMÄLER
Ich beliefe sämtliche Friedhöfe
Ausführung in jeder Steinart
Erstklassiges Material · Große Auswahl
Nachschriften und Renovierungen
Hamburg-Lurup · Stadionstraße 3a
Telefon und Fax: 83 65 64

Seemann & Söhne

Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne KG
www.seemannsoehne.de
Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge

Blankenese Dormienstr. 9 22587 Hamburg Tel.: 866 06 10	Schenefeld Dannenkamp 20 22869 Schenefeld Tel.: 866 06 10	Rissen Ole Kohdrift 4 22559 Hamburg Tel. 81 40 10	Groß Flottbek Stiller Weg 2 22607 Hamburg Tel. 82 17 62
---	--	--	--

Der optimale Weg,
vom Tode eines
lieben Menschen
Kenntnis zu geben,
sind Traueranzeigen in den
ortsansässigen Stadtteilzeitungen

Luruper Nachrichten **Osdorfer KURIER** **Schenefelder BOTE**

Telefon: 040 - 831 60 91
e-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

Danksagung

Das Schönste, was ein Mensch
hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht
derjenigen, die an ihn denken.



Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Bernhard Rüpke

* 9. Februar 1962 † 17. August 2020

Im Namen der Familie

**Marlies
Yvonne und Christian
Benjamin und Elisabeth
Svenja und Yannik**

Schenefeld im Oktober 2020

Traueranzeigen

In Liebe und mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater, Schwiegervater und Opa

Günter Schulze

* 16. März 1921 † 22. Oktober 2020

Er bleibt in unseren Herzen

**Renate
Stefanie und Andreas
mit Hannah**

Auf Wunsch des Verstorbenen nehmen wir im engsten Familienkreis Abschied.

Die Liedertafel Frohsinn von 1877 Schenefeld
trauert um ihren Komponisten und ehemaligen Chorleiter

Günter Schulze

* 16. März 1921 † 22. Oktober 2020

Günter Schulze gehörte der Liedertafel seit 1974 an. In seiner aktiven Zeit, leitete er die Rhythmusgruppe und übernahm von 1981 bis 1986 sowie 1991 bis 1997 die Chorleitung.

Im Jahr 1997 wurde Günter Schulze zum Ehrenchorleiter der Liedertafel ernannt.

Zur seinen bekannten Kompositionen gehören u.a. „Das Schenefeld Lied“ sowie „Hallo hier Hamburg“.

1994 erhielt Herr Schulze den Ehrenpreis der Stadt Schenefeld.

Wir nehmen in Dankbarkeit Abschied.

**Im Namen aller Sangesbrüder und Mitglieder
Der Vorstand**

Nachruf In Trauer nimmt die Liedertafel Frohsinn von 1877 Schenefeld Abschied von Günter Schulze



Die Liedertafel trauert um Günter Schulze, der ehemalige Chorleiter ist im hohen Alter von 99 Jahren verstorben. Seit 1974 war der Berufsmusiker Mitglied der Liedertafel. Er übernahm den Posten des stellvertretenden Chorleiters und die kleine Rhythmusgruppe. Dadurch bekamen die Lieder bei den Veranstaltungen den richtigen Schmiss.

Die Sangesbrüder erinnern sich gerne an die besondere Gabe von Herrn Schulze, die Musik zu vermitteln, so dass die disziplinierten Proben richtig Spaß machten. Und somit der Chor auf einem hohen Niveau gehalten wurde.

Als Komponist war Günter Schulze auch erfolgreich. Er schrieb das Schenefeld-Lied. Von vielen Schenefeldern Bürgern sehr beliebt, weil man die heimliche National-

hymne leicht mitsingen kann. Weit über Schenefeld hinaus kannte man den Sangesbrüder, weil aus seiner Feder auch das Lied „Hallo hier Hamburg“ stammt. Das durch viele Rundfunksendungen bekannt wurde.

Der Verstorbene legte den Grundstein für die Liedertafel, um bei großen Konzerten, wie dem Hafenkonzert, aufzutreten.

Mit Stolz nahm Herr Schulze 1994 den Ehrenpreis der Stadt Schenefeld in Empfang. Bis zu seinem Tod war der Musiker am Vereinsleben sehr interessiert und hielt regen Kontakt zu den Sangesbrüdern.

Günter Schulze hat Spuren für immer hinterlassen seinen Blickwinkel werden alle aktiven Mitglieder sehr vermissen.

GESUNDHEITSDIENSTE

BORN - APOTHEKE
- für Ihre Gesundheit

 Dr. Ingo Michel Tel.: 831 79 71
Kroonhorst 9 A Fax: 832 63 68
22549 Hamburg www.BornApo.de
Offen: Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr, Sa. 9 - 16 Uhr

 apotheke
ärzte
zentrum
Hamburg West

Eckhoffplatz 28 · 22547 Hamburg
Telefon 040 - 82 29 98 10
☐ vor der Tür

Unsere ungewöhnlichen Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8.30 - 13.30
Montag bis Donnerstag 14.30 - 18.30

APOTHEKEN-NOTDIENST

Per Internet für Hamburg:
www.apothekerkammer-hamburg.de/notdienst

Per Internet für Schleswig-Holstein:
www.aksh-notdienst.de

**Per Handy: Kurzwahl 22 833
oder der kostenlosen Rufnummer:
080 00 02 28 33** (aus dem deutschen Festnetz)

lassen sich die täglichen Bereitschaftsapotheken ermitteln.



VR Bank in Holstein unterstützt Stephanskirche in Schenefeld

Große Freude kam auf, als Daniel Kiwitt, Diakon der Stephanskirche Schenefeld, die Nachricht erhielt, dass ihm die VR Bank in Holstein in Kürze 1.000 Euro aus einer „Crowdfunding-Aktion“ überreichen möchte, natürlich symbolisch mit einem großen Scheck. Selbiger wurde ihm übergeben von Regionalleiterin Nathalie Raab und Crowdfunding-Beraterin Johanna Boy von der VR Bank in Holstein. Diakon Kiwitt weiß auch schon, wofür dieser „Lottogewinn“ verwendet werden soll: „Wir erweitern damit unsere Musik- und Lichtanlage. Damit geht ein lange gehegter Wunsch unserer Jugendgruppe in Erfüllung und die Discoabende bringen noch mehr Spaß.“ „Crowdfunding“? setzt sich zusammen aus den englischen Begriffen „Crowd“ für Menschenmenge und „Funding“ für Finanzierung. Das Besondere daran ist das genossenschaftliche Prinzip: Eine Vielzahl von Geldgebern aus der Region finanziert mit kleinen oder größeren Summen gemeinnützige Projekte oder frei nach Friedrich Schiller: „Verbunden werden auch die Schwachen mächtig“. Grundsätzlich kann jede Idee oder Anschaffung, die der gemeinnützigen Arbeit dient,

finanziert werden. Anträge dazu können als gemeinnützig anerkannte Vereine und Organisationen aus dem Geschäftsgebiet der VR Bank in Holstein stellen. Voraussetzung ist allerdings, dass die Spendenempfänger oder deren Träger gültige Spendenbescheinigungen ausstellen

dürfen, d.h. dass die Finanzämter sie als gemeinnützig anerkannt haben. Dazu gehören u.a. Sportvereine, kulturelle Einrichtungen, Kindergärten, soziale Einrichtungen, Umweltinitiativen, Schulen-Fördervereine, Alten- und Pflegeheime und Bildungseinrichtungen. Realisti-

sche Chancen auf eine Finanzierung nach einer Antragstellung haben Projekte, von deren Idee bereits vor der Spendenphase viele Spender überzeugt sind. Näheres dazu können alle Interessierten im Internet nachlesen und auch sofort einen Antrag stellen. (fe)



Jan, Leonie, Michelle und Daniel Kiwitt (hi.), Sascha, Marc und Nathalie Raab (vorn v.li.): „In einer echten Gemeinschaft wird aus vielen ICH ein WIR!“

Zu Fuß zur Schule – Elterntaxi muss nicht sein

Viel zu viele Eltern bringen ihr Kind täglich mit dem Auto zur Schule. Zum einen, weil es bequemer ist und schneller geht, zum anderen, weil Eltern oftmals ängstlich sind und fürchten, auf dem Schulweg könne ihrem Kind etwas zustoßen. Die Aktion „Zu Fuß zur Schule“ wurde vor geraumer Zeit von der Schulbehörde ins Leben gerufen, um Grundschülerinnen und -schüler zu motivieren, regelmäßig zu Fuß zur Schule zu kommen. Gleichzeitig soll auch das Par-

ken auf den Fußwegen beziehungsweise vor den Schulen minimiert und somit die Gefahren für die Grundschülerinnen und -schüler reduziert werden. Immer wieder kommt es vor den Schulen zum Schulbeginn oder Schulschluss und auch vor den Kitas zu oftmals chaotischen Zuständen. Nicht selten parken Eltern mit ihren Pkws sogar Feuerwehrzufahrten dicht. Durch Herumrangieren beim Ein- und Ausparken vor der Schule kommt es häufig zu

brenzlichen Situationen für die Schulkinder. Die Aktion „Zu Fuß zur Schule“, die es sowohl in Hamburg, als auch in Schleswig Holstein gibt, soll Eltern auf diese Problematik aufmerksam machen und sie dazu veranlassen, dass sie ihre Kinder den Weg zur Schule zu Fuß, mit dem Roller oder mit dem Fahrrad zurücklegen lassen. Vom 19. Oktober bis zum 13. November nehmen zum Beispiel Schülerinnen und Schüler der Grundschule Altgemeinde in Schenefeld-Dorf an Aktionstagen teil, die den Weg zur Schule thematisieren. Niklas, Linn und Paul aus der 4 c zum Beispiel haben von ihrer Klassenlehrerin Svenja Kramarczik einen „Zu

Fuß zur Schule“-Pass erhalten und holen sich für jedes Mal, das sie zu Fuß oder mit dem Fahrrad zur Schule kommen, einen Stempel ab. Alle Kinder aus den vierten Klassen sind bei der Aktion dabei. Die Erfahrungen aus den Aktionstagen können dabei helfen, dass sich die Kinder im Straßenverkehr sicherer fühlen und sich geübter bewegen. Denn das bewusste Erleben der Umgebung, die Bewegung und die frische Luft unterstützen die körperliche Entwicklung der Kinder und helfen gerade am Morgen dabei, wach zu werden und gut in den Tag zu starten. Außerdem stärkt das gemeinsame Gehen zur Schule die Gemeinschaft. rcl



Paul, Linn und Niklas (v.li.) aus der 4c zeigen ihre „Zu Fuß zur Schule“-Pässe



Ein „Zu Fuß zur Schule“-Pass

Pflasterarbeiten: Kasperletheater oder kommunalpolitische Verantwortung?

Lieber Herr Löffler, Pressesprecher der CDU Schenefeld! Sie haben bestimmt genügend Vorstellungsvermögen: Stellen Sie sich also vor, Sie sind mit einer Kinderkarre unterwegs, in der im unteren Teil die Einkäufe liegen und im oberen liegt ein schlafendes Kind. An der Hand halten Sie ein Dreijähriges, das stolz ist, schon sehr schnell laufen zu können. Oder aber, Sie leihen sich von ei-

ner Nachbarin den Rollator und schieben von der Siedlung zum Wochenmarkt. Dann werden Sie feststellen, dass es viel leichter und erschütterungsfreier wäre, mit der Richtung der Pflasterung zu rollen. Zwei Szenen – zweimal Schenefelder Gehweg- Realität. Wenn Sie sich diese Situationen vorstellen können, trauen Sie sich dann noch von „Realsatire“ zu sprechen? Dieser Begriff entwer-

tet die sorgfältige Arbeit im Ausschuss, er ist geringschätzig und ärgerlich. Wer, wenn nicht die Kommunalpolitikerinnen und -politiker, setzt sich für die Belange der Menschen in Schenefeld ein? Es sind keine „bürokratischen Vorgaben“, die der Verwaltung abverlangt werden. Es sind Vorstellungen davon, wie das Alltagsleben in unserer Stadt lebenswert sein kann. Für alle! Für junge Familien und Senioren,

für Fußgänger und Radfahrer, für Rollstuhlfahrer und Autofahrer. Wir sind mit offenen Augen in Schenefeld unterwegs, wir haben ein offenes Ohr und die SPD hört zu, wenn bei Bürgerinnen und Bürgern der Schuh drückt. Nein, das ist keine „Realsatire“! Es ist unsere kommunalpolitische Verantwortung!

Brigitte Daum
Mitglied der
SPD Fraktion Schenefeld

Glücksgriff
Der günstige Laden für alle und alles
TASCHEN... TASCHEN... TASCHEN...
Gönnen Sie sich eine neue Tasche!
In der Lornsenstraße haben wir eine große Auswahl für Sie.
Im Heisterweg haben wir auch noch die Koffer dazu!
Herzlich willkommen!
Lornsenstraße 86 in Schenefeld, Tel. 040-840 55 220
www.gluecksgriff-schenefeld.de

Kleiderkammer Schenefeld wieder geschlossen!

Aufgrund der steigenden Coronazahlen hat sich die Kleiderkammer Schenefeld in der Altonaer Chaussee 24 entschlossen, erneut bis auf Weiteres zu schließen.
„Die Ehrenamtlichen gehören alle zur Risikogruppe und die Räumlichkeiten lassen den empfohlenen Mindestabstand nicht zu“, so deren Leiterin Roswitha Jürgensen.
Sobald sich die Lage ändert, soll wieder geöffnet werden. Aber es gibt auch eine erfreuliche Nachricht: Die Weihnachtspakete für die Kinder werden aber wie gewohnt gepackt und ausgeliefert.

LESERBRIEF

Dreckige Gehwege ...

Es fällt auf, dass sich die Hinterlassenschaften von Hunden auf Gehwegen, Einfahrten und Seitenstreifen häufen und zu unangenehmen Begleitumständen führen. Für mich, selbst Hundehalter und Gassigeher, ist es unverständlich, dass die Haufen nicht aufgenommen und entsorgt werden. Jedem Hundebesitzer werden im Bürgerbüro die schwarzen Kotbeutel auf Anfrage kostenfrei ausgehändigt. Auch wenn zur Entsorgung auf dem Spaziergang eventuell nicht genügend städtische Abfallmöglichkeiten sind, so ist es kein Problem den zugeknotteten Beutel in der Restmülltonne zu entsorgen. Wer sich einen Hund hält, sollte sich auch mit den unangenehmen Dingen auseinandersetzen, seinen Mitbürgern, den Kindern und der Gesundheit zuliebe. Ich kann zwar nur für meinen Umkreis sprechen und glaube auch immer an die nötige gegenseitige Rücksichtnahme, doch da scheine ich mich getäuscht zu haben und stelle mir die oben angeführte Frage. Die Tiere jedenfalls können nichts dafür, denn die müssen mal, genau wie wir. Mein Vorschlag an die ignoranten Ausführer, lasst die Tiere doch in den eigenen Garten machen, ist eine gute Leibesübung, da dann der Kot sicher schnellstens aufgenommen und entsorgt wird, denn so etwas will man ja nicht im eigenen Umfeld haben.

Gegenseitiger Respekt wäre toll!
In diesem Sinne,
Wolf-Christian Roeder

LESERBRIEF

Schenefeld lässt bauen und die Bürger müssen leiden!

Seit der Sperrung des Kreisels an der Hauptstraße, kommt es zu massivem Verkehrsaufkommen in der Straße Borgfelde. Es ist von einer gewissen Gleichgültigkeit den Bürgern Schenefelds gegenüber auszugehen, wenn die Stadt bei solchen Maßnahmen und Einschränkungen weder in der Lage ist, eine vernünftige, sich selbst erklärende Umleitung ausschildein zu lassen, noch die durch massivem Verkehrsaufkommen belastete Straße Borgfelde für Schüler, Ältere und Behinderte, zu sichern. Es ist nicht das erst Mal, dass die Stadt mit einer stoischen Gleichgültigkeit, den Bürgern gegenüber, bei solchen Maßnahmen zu Werke geht! Vor nicht allzu langer Zeit wurden die Straßen Heisterweg, Borgfelde, Op' m Blockhorn neu asphaltiert und der Bürger ignoriert. Anstatt diese Baumaßnahme in verschiedenen Abschnitten aufzuteilen, wurde alles auf einmal gesperrt und der Bürger, auch hier insbesondere Ältere und Behinderte, mit dem Problem der Zu- und Abfahrt völlig allein gelassen. Wieder einmal wird die Sicherheit der Bürger Schenefelds ignoriert!! Ich selbst musste mehrfach erleben, dass im Borgfelde jede Hemmung, was die Geschwindigkeit einiger Autofahrer betrifft, abgelegt wird. Geschwindigkeiten von 60 oder 70 Km/h sind hier keine Seltenheit und das obwohl es sich um ein reines Wohngebiet mit einer 30iger Zone handelt und die Straße, durch parkende Fahrzeuge, teilweise einspurig verläuft. Weder wurden Anzeigetafeln mit der gefährlichen Geschwindigkeit aufgehängt, noch kommt jemand auf die Idee, eine mobile Blitzanlage für Stunden oder Tage zu installieren. Nun wird die Baustelle natürlich auch nicht fristgerecht beendet, was auch kein Wunder ist. Bei meinen fast täglichen Spaziergängen ist mir aufgefallen, dass es Zeiten gibt, an denen keiner oder nur zwei Arbeiter auf der Baustelle zu sehen sind. Dies spiegelt sich auch in der Pflasterung eines ca. 150 Meter Bürgersteigs im Borgfelde wider. Es wurde sage und schreibe weit mehr als ein Monat für diesen kleinen Teilabschnitt benötigt. In solchen Zeiten werden ganze Autobahnabschnitte fertiggestellt. Es stellt sich die Frage, ob der Politik und den zuständigen Stadtmitarbeitern diese Situation überhaupt bekannt ist oder ob dies einfach ignoriert und der Bürger seinem Schicksal überlassen wird? Man kann doch wohl erwarten, dass die Einschränkungen für alle Schenefelder so gering wie möglich und die Sicherheit so groß wie möglich ausfallen sollten. Dies scheint mir bei der momentanen Situation in keiner Weise gegeben. Doch wundern sollte einen das eigentlich nicht. Denn wenn in Ausschusssitzungen der Politik in Schenefeld, in diesen Krisengescheitelten Zeiten, von den Grünen und der SPD Anträge gestellt werden, bei denen es um die Verlagerung von Pflasterarbeiten geht, sollte auch dem letzten Wähler klar werden, dass dies mit realer Politik nichts mehr zu tun hat! Was wohl der nächste Antrag der Grünen und der SPD ist? Das Rathaus mit Feenstaub bewerfen und in Regenbogenfarben zu bemalen? In diesem Sinne, bleiben Sie achtsam und gesund

Torsten Omland
Beisitzer und Pressesprecher
AfD Ortsverband Schenefeld



**STADTZENTRUM
SCHENEFELD**
Hier shoppen Nordlichter



1. November 2020 Verkaufsoffener Sonntag



Der nächste Winter kommt bestimmt...
Modische Jacken, Pullover eingetroffen!



Neu bei uns:
Schuhe
„HEY DUDE“
Die bequemsten
Schuhe der Welt!
Überzeugern Sie
sich selbst!

2 HOSEN
für 100,-[€]

C|C Classic & Co.
Mode für Männer
Stadtzentrum Schenefeld im Erdgeschoss

Was verschenke ich dieses Jahr zu Weihnachten...????

Auch in diesem Jahr die immer gleiche Frage, noch dazu dieses Mal in einem etwas „speziellen“ Jahr...

Viele von uns haben in diesem Jahr auf einiges verzichten müssen, zum Beispiel auf soziale Kontakte und auf Urlaub. Daher möchte man sich oder anderen eventuell zu Weihnachten eine besondere Freude machen. Wer es dazu noch etwas individueller mag, der ist bei Malermeister Leipholz in Schenefeld an der richtigen Stelle. Das Team von Malermeister Leipholz verschönert Ihr Zuhause nicht nur farblich, sondern auch mit Sonderanfertigungen aus Edelstahl. In der Ausstellungsfläche im 1. Stock des Stadtzentrum Schenefeld können Sie sich einen

ersten Eindruck von den schönen Deko-Artikel verschaffen. Hier gibt es zum Beispiel eine „Futterbar“ für Ihren vierbeinigen Liebling, einen Leuchtturm für den Garten oder Balkon, eine Feuertonne mit individuellen Motiven und vieles mehr. Wenn Sie dann eigene Ideen haben, wie Sie ihre Deko gestalten möchten, ob spezielle Motive oder Schriftzüge, rufen Sie das Team von Malermeister Leipholz unter Telefon 040-226 059 30 an oder kommen am verkaufsoffenen Sonntag (01.11.2020) im Stadtzentrum Schenefeld in der Zeit von 13-18 Uhr zur Ausstellungsfläche. Sollten Sie einen Artikel zu Weihnachten verschenken wollen, beachten Sie bitte, dass die Anfertigung bis zu 8 Wochen



dauern kann. Daher sollten Sie sich schnell entscheiden. Wenn Sie schon vor dem verkaufsoffenen Sonntag einen Auftrag erteilen möchten, tun Sie dies direkt neben dem Stadtzentrum Schenefeld bei Malermeister Lei-

pholz in der Industriestraße 2 a. Das Team von Malermeister Leipholz steht Ihnen für Fragen rund um die Deko-Artikel gerne zur Verfügung und freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme!

Verkaufsoffener Sonntag im Stadtzentrum Schenefeld „Budenzauber“ lockt Groß und Klein ins Stadtzentrum



„Wir freuen uns auf Besucher am Sonntag“, sagt Mercan Songül Aksu, Centermanagerin, Stadtzentrum Schenefeld, denn am 1. November ist verkaufsoffener Sonntag im Stadtzentrum Schenefeld. Das Ganze startet um 13 Uhr unter dem Motto „Budenzauber“. „Es ist eine vorsichtige Bewegung zurück ins Leben. Und: Den Schaustellern mal wieder ein Medium geben.“ Was Mercan Songül Aksu damit meint ist, dass die für den Schenefelder „Budenzauber“ gebuchten Schausteller auch mal wieder auf die Bühne dürfen und damit ihr wirtschaftliches Auskommen sichern können. „Aber alles bei einem hohen Standard der Hygienemaßnahmen!“ Auf dem Programm steht u.a. der Zauberer Salvatore, der auf der Bühne auf dem Marktplatz mit entsprechendem Abstand zum Publikum seine Tricks zeigt. Als was ganz Neues gilt das Kinder-Hand-Schminken: „Auch Hände können zu gefährlichen Klauen oder zu elfenhaften Flügelchen werden“ so Sarah von FarbenFreude. Clown Ingo und Giacomo vom

Variété al Dente sind auf Stelzen im Center unterwegs und schauen sich die Sache mal von oben an. Wilbert der Waschbär, das Stadtzentrums-Maskottchen, trollt durch die Gänge. Und dann gibt es noch die Klassiker: Ein Kinderkarussell, wie es jeder kennt und liebt, und für diejenigen, die so einiges schon jetzt wissen wollen, kommt eine Tarot-Kartenlegerin, die man auch vom Hamburger-Dom kennt. Einkaufen können die Kundinnen und Kunden an diesem Sonntag von 13 bis 18 Uhr. Bei manchem wird die Frage aufkommen: Muss denn ein verkaufsoffener Sonntag in diesen Zeiten sein und wie soll das ge-



nau ablaufen? „Wir haben uns die Entscheidung nicht leicht gemacht“. Die Centermanagerin: „In Abstimmung mit dem Amt und der Stadt haben wir gemeinsam überlegt und geplant. Letztendlich bieten wir hier einen Weg, der ein wenig wieder zurück ins Leben und zum Genuss führt“. Ein gutes Hygienekonzept und entsprechendes Verhalten sind die Bausteine, mit denen es die Welt auch noch in der kommenden Zeit zu tun haben wird. Dass die Norddeutschen, die Schenefelder, das „draufhaben“, beweist sich ihrer Meinung nach



hier jeden Tag aufs Neue. Mercan Songül Aksu: „Deshalb wagen wir diesen schönen Budenzauber. Also, ich freue mich auf unsere Besucher zum verkaufsoffenen Sonntag.“

Im Stadtzentrum Schenefeld Steelwork made in Germany

Individuelles Stahl-Design auf Wunsch



Ausstellung im 1.OG

geöffnet am
Verkaufsoffenen
Sonntag
01.11.2020

Sortiment:

- Gartenstecker
- Gartenfiguren
- Feuerkörbe
- Dekosäulen
- Wohnaccessoires
- Wandbilder
- Hausnummern
- Eingangsschilder



Bis zum 15.11.2020 nehmen wir gerne Individuelle Wünsche für Weihnachtsgeschenke entgegen.

- Gerne gestalten wir Ihnen ein Artikel aus unserem Sortiment nach Ihren Wünschen.
- Individuell nach Fotovorlage

Kontakt:
Malermeister Leipholz
Tel.: 040 / 22 60 59 30 E-Mail: info@malermeister-leipholz.de

Über 70 verschiedene Adventskalender für Groß & Klein



Jeden Tag ein Genuss!

Am verkaufsoffenen Sonntag

20%
RABATT

auf die Adventskalender!



HUSSEL
Confiserie

Inhaberin: Tanja Eidenberg
Stadtzentrum Schenefeld



100 Geschäfte • 1.300 Parkplätze • www.szs.sh

Busstation vor dem Stadtzentrum: 186, 285 und Metro 2

KW 44 Gültig vom 28.10. bis 31.10.2020

REWE
BLIESMER & GLASMEYER
Dein Markt



Verkaufsoffener Sonntag

Am 01.11.2020 in deinem REWE Markt in Schenefeld!



Aus unserer Bedienungstheke

Rinder-Steakhüfte vom Jungbullen, am Stück oder in Scheiben, je 100 g

Aktionspreis
1,96



Aus unserer Bedienungstheke

Beemster mild oder pikant holl. Schnittkäse, versch. Sorten, je 100 g

22% gespart
0,97



Cookie Bros Cookie Dough versch. Sorten, je 160-g-Becher (100 g = 1.56)

Aktionspreis
2,49



Pechkeks Box 8er, je 48-g-Box (100 g = 14.56)

6,99



Bordeaux: Château Majoureau Supérieur AOC je 0,75-l-Fl. (1 l = 6.65)

28% gespart
4,99



Jamu Bio Drink versch. Sorten, je 0,33-l-Fl. (1 l = 6.03) zzgl. 0.08 Pfand

Aktionspreis
1,99

Echt was erreichen

Wir suchen dich für unser Team.

- Verkäufer Obst & Gemüse (m/w/d)
- Fleischer (m/w/d)
- Verkäufer Frischetheke (m/w/d)

Bewerbungen an:
info@rewe-bg.de



Knut Hansen Dry Gin 42% Vol., je 0,5-l-Fl. (1 l = 55.98)

20% gespart
27,99

Sushi von Eat Happy

eat happy Fresh. Sushi. Asian



Rind und Schwein aus deiner Region



STADTZENTRUM SCHENEFELD
Hier shoppen Nordlichter

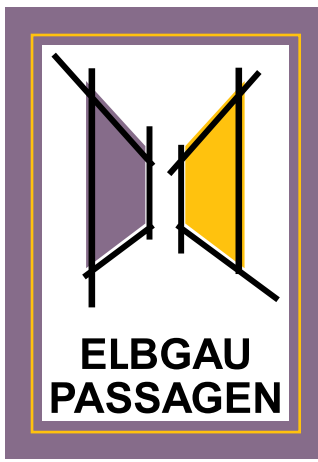
Kiebitzweg 2 (Stadtzentrum Schenefeld) • 22869 Schenefeld
90 Minuten kostenlos Parken
Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

PAYBACK

rewe.de

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77.



Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Fachgeschäfte für den täglichen Bedarf und mehr...

Vom Discounter, Fachgeschäft, Ärztezentrum & Dienstleister findet man seit über 50 Jahren fast alles in den ELBGAU-PASSAGEN.



Lurup ohne Luruper Nachrichten – unvorstellbar!

Wir gratulieren herzlich zum 65. Bestehen, wünschen weiterhin viele erfolgreiche Jahre und bedanken uns für die immer wieder aktuelle und interessante Berichterstattung aus unserem Stadtteil.



ELBGAU-PASSAGEN
Telefon 040 - 84 26 63
Telefax 040 - 84 78 80
info@gode-wind-apotheke.de

Grüßwort von der Werbegemeinschaft Elbgau-Passage e.V.

1961 begannen Edith und Harro Luserke mit dem Bau einer Einkaufsmeile in Lurup – unseren Elbgau-Passagen. Viele Mieter sind bereits seit Anfang der 80er Jahre mit Ihrem Unternehmen in den Elbgau-Passagen vertreten. Das Zentrum hat sich nach und nach immer weiter entwickelt, so dass wir mit Stolz sagen können, es zählt heute zu einem gut funktionierenden Nahversorgungs- und Ärztezentrum. Lieber Frank, wir danken Dir für die immer informative und umfangreiche Berichterstattung. Wir wissen, dass viele Kunden den Mittwoch kaum erwarten können, um wieder das Neueste aus Ihrem Stadtteil lesen zu können. Dies ist in der heutigen Zeit – trotz Digitalisierung – enorm wichtig.

Dir und Deinen Mitarbeitern wünschen wir für die Zukunft alles Gute und vor allem Gesundheit. Wir hoffen, dass uns unsere ‚Luruper Nachrichten‘ noch lange erfolgreich begleiten werden.

Heike Czwallinna HANSA Flug- und Ferienreisen 1. Vorsitzende	Dr. Claus Tschirch Apotheke „Gode Wind“ 2. Vorsitzender
--	---

Reisebüro HANSA Flug- und Ferienreisen

EKZ Elbgau-Passagen · Elbgaustraße 124b · 22547 Hamburg
040 - 84 55 55 · e-Mail: reisebuero-hansa@web.de
www.reisebuero-hansa.de



Heike Czwallinna
Inhaberin



Zu Ihrer 65. Jubiläumsausgabe unseren herzlichsten Glückwunsch!

Blieben Sie, Herr Frank A. Bastian & Ihr Team, gesund und in Erwartung weiterer schöner Ausgaben...!

Luserke Vermögensverwaltung GmbH

LUSERKE
VERMÖGENSVERWALTUNG GMBH

Hausverwaltung und Vermietung
Modering 5 in 22457 Hamburg

Tel.: 040 / 559 863 - 0

E-Mail: info@Luserke.com

Mehr Infos auch: www.luruper-nachrichten.de

Herzlichen Glückwunsch zum 65. „Geburtstag“!



Wir gratulieren den Luruper Nachrichten zum Jubiläum und freuen uns auf viele weitere Jahre mit lokaler Berichterstattung.

Besuchen Sie die „Manni-Show“ auf www.haspa.de/weltsparwochen

Ihr Team der Haspa Filiale
im EKZ Elbgau-Passagen
Elbgaustraße 124



Grüßwort von Heike Czwallinna

Lieber Frank, es ist mir eine große Freude Dir heute zum 65. Jubiläum Deiner Zeitung zu gratulieren. Ich wünsche Dir weiterhin von ganzem Herzen viel Glück und Erfolg. Du hast mein Reisebüro HANSA Flug- und Ferienreisen schon 35 Jahre mit tollen Berichten begeistert und unterstützt. Der Gedankenaustausch mit Dir war immer sehr positiv und fruchtbar. Das alles geht natürlich nur mit einem guten Team bei den Stadteilnachrichten und deshalb gilt auch Deinen Mitarbeitern – ganz besonders Frau Pauls – mein herzlicher Dank.

Herzlichst
Heike Czwallinna

Wir gratulieren zum zum 65. Jubiläum !

Valentina-Haarstudio
Damen und Herren



Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
9.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag
8.00 Uhr – 13.00 Uhr

Elbgaustr. 126 · 22547 Hamburg · Tel. 040/84 27 47

Schön sind immer Jubiläen,
wenn Geschäfte lang bestehen
und dazu erfolgreich waren
in den vielen langen Jahren.
Sei es auch so weiterhin,
viele Kunden und Gewinn!

Die allerbesten Glückwünsche zum
65. Jubiläum übersenden Ihnen die bei-
den Friseur-Teams der
Elbgau-Passagen

Valentina & The Cut is Yours
und bedanken uns für die
langjährige gute Zusammenarbeit.

THE CUT IS YOURS GBR

GESCHÄFTSFÜHRER:
JALAL HASSAN,
ALEN NACARLI

ELBGAUSTR. 112
22547 HAMBURG

MOBIL.: 0176 316 434 93
TEL.: 040 644 224 14

THE_CUT_IS_YOURS_

WERBEGEMEINSCHAFT ELBGAU-PASSAGEN E.V.

P

KOSTENLOSE PARKPLÄTZE! (4 Stunden)

- ÄRZTEZENTRUM -

Busstation der Linien 21, 392, 184, 186, 284 und S-Bahn Elbgaustraße

P

Luruper Hauptstraße

Auferstehung Lurup lädt ein: Samstag, 31.10.

Zum dritten Mal ist der 31. Oktober in Hamburg gesetzlicher Feiertag. Als „gesellschaftlichen Impulstag“ hat die Hamburgische Bürgerschaft ihn eingeführt. „Reformation“ bedeutet: Erneuerung und Weiterentwicklung. Die Auferstehungskirchgemeinde lädt in diesem Jahr dazu ein – online und auch live – der Frage nachzugehen: Kann das Corona-Virus eine Reformation in unseren Köpfen, Herzen und

Händen bewirken?

Diese Pandemie erleben wir als bedrohlich und zugleich als Beschleuniger für notwendige Änderungsprozesse. Aber was sind die richtigen Schlüsse für uns persönlich und für das Zusammenleben der Menschen? In einem Mini-Workshop in Zelt vor der Auferstehungskirche, Flurstr. 3, können Menschen sich darüber austauschen. Und auf der Seite www.tag-der-reforma-

tion.com können sich alle auch online einbringen mit ihren Anregungen, die in den Workshop einbezogen werden. Macht uns das Corona-Virus klüger oder bestärkt es dummes Verhalten? Macht uns das Corona-Virus solidarischer oder fördert es Egoismus und soziale Kälte? Hilft das Corona-Virus, das Klima zu retten oder verfestigt es den Krisen-Modus? Gefährdet das Corona-Virus den

Weltfrieden oder überwindet es Blockaden in den Köpfen? Weist uns das Corona-Virus neu auf den Sinn des Lebens hin oder ist es nur eine Infektionskrankheit unter vielen? Dazu möchten Pastor Martin Goetz-Schuirmann und Jugendmitarbeiterin Bettina Lockowand das Gespräch öffnen. Beginn der Live-Veranstaltung ist um 11 Uhr in der Auferstehungskirche. Dauer ca. 40 Minuten.

open your mind!

samstag 31.10.2020
tag der reformation

live:
auferstehungskirche
flurstr. 3
11:00 Uhr
+
online:
www.tag-der-reformation.com

WORT DER KIRCHE – Zuversicht

„So seht nun sorgfältig darauf, wie ihr euer Leben führt, nicht als Unweise, sondern als Weise, und kauft die Zeit aus, denn die Tage sind böse.“ (Epheser 5; 15-16)

Hamburg ist nun auch Risikogebiet. Die Zahlen der Neuinfektionen rapide gestiegen. Die Maßnahmen wieder strenger.

Es gibt mehrere Aussagen dazu, woran das liegt: „es wird einfach mehr getestet als vorher“, „die jungen Leute sind so unvernünftig“, „das waren die Urlauber aus den Herbstferien“... und noch einige Aussagen mehr.

Man kann wunderbar darüber spekulieren, diskutieren und mancherorts auch streiten, es hilft aber nicht darüber hinweg, dass es nun mal so ist, wie es ist.

Und es ist ja eigentlich nichts Neues. Mitte März hatten wir



eine ähnliche Situation. Im Rückblick auf den Lockdown kam mir der oben genannte Bibelvers ganz passend vor. Denn eigentlich sollten wir alle wissen, wie es richtig geht, eigentlich sollten alle wissen, dass die Grundversorgung, trotz allem, erhalten bleibt. Und dennoch sind in vielen Supermärkten die Regale mit Toilettenpapier wieder leer.

Und wieder sehe ich Menschen, die den Einkaufswagen mit übermäßig gefüllten Einkaufswagen verlassen. Und in den sozialen Medien werden dieselben witzigen Sprüche zum „Toilettenpapier-Horten“ rum gereicht und geteilt, wie schon im März. Selbst die Kinder- und Jugendlichen in meiner Arbeit sind verwundert über dieses Verhalten. Sie ha-

ben beim ersten Mal schon verstanden, dass alles zwar ungewohnt anders ist, aber dennoch möglich. Daher habe Zuversicht! Lernen geschieht auch durch Wiederholungen. Vielleicht ist dies noch mal die Gelegenheit für einige Menschen, das eigene Verhalten zu überdenken und ihren Anteil an der Situation. Denn „Wohl dem Menschen, der Weisheit erlangt, und dem Menschen der Einsicht gewinnt!“ (Sprüche 3;13)



Jasmin Dethlefs
Junge Generation- Kinder- und Jugendarbeit im Ev.-Luth. Kirchengemeindeverband Hamburg/Lurup
Schulseelsorgerin



Mittagstisch im

fama

Wohnen mit Service

Gemütliche Atmosphäre! Zutritt für Jedermann!
Zeiten für das Mittagstischangebot von 11.30 bis 14.00 Uhr
Unser Angebot vom 29.10.2020 bis 4.11.2020

MENÜ 1

- Do. Gebackener Blumenkohl mit Kräutersauce und Petersilienkartoffeln 5,90
- Fr. Bratwurst mit Salzkartoffeln, Lauchgemüse und Bratensauce 5,90
- Sa. Hamburger Gemüseeintopf 5,90
- So. Putenoberkeule mit Geflügelsauce, Rübengemüse, Kartoffeln 5,90
- Mo. Reisauflauf mit Heidelbeeren 5,90
- Di. Gemüsefrikadelle mit Kräutersauce, Petersilienkartoffeln 5,90
- Mi. Gemüseeintopf mit Vollkornbrötchen 5,90

MENÜ 2

- Do. Rinderbrust mit Schnittlauchsauce, Sommergemüse und Petersilienkartoffeln 6,90
- Fr. Fischfrikadelle mit Kartoffelsalat und Remoulade 6,90
- Sa. Nudelsuppe mit Gemüse und Hühnerfleisch 6,90
- So. Burgunderbraten mit Rahmsauce, Rosenkohl und Salzkartoffeln 6,90
- Mo. Grünkohl mit Kasseler und Bratkartoffeln 6,90
- Di. Cordon Bleu vom Hähnchen auf Rahmwirsing mit Petersilienkartoffeln 6,90
- Mi. Nürnberger Rostbratwurst mit Sauerkraut und Salzkartoffeln 6,90

Öffnungszeiten:
von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Luruper Hauptstraße 247 - 249 · Tel. 040/8400 408-21

Netto

Marken-Discount
www.netto-online.de
Mo - Sa 7-22 Uhr

23 59

**EINKAUFSTREFF
LURUPER HAUPTSTRASSE**

BUDNIKOWSKY
Änderungsschneiderei

Restaurant HELLAS

Changmai-Thaimassage
Hausliche Pflege und Betreuung

Wunder Schön
Your Beautyment

Hellas
Taverna

Domino's Pizza

P

FRIEDRICH MÜLLER GmbH & Co. KG
UMZÜGE
Komplett-Service

- Ein- und Zwischenlagerungen
- Montagen aller Möbel
- Aktenlagerung/Sofortdienst
- Umzugskartons fast kostenlos

Hasenkamp 25a, 25482 Appen
☎ 840 66 65

seit 1969

Telefon: (040) 840 66 65 · Fax (040) 840 66 47
e-mail: info@friedrich-mueller.com · www.umzuege-mueller.com



BORN CENTER

aktuell



NUR HIER

**Sonntag
von 7-13 Uhr geöffnet**

Die Eisküche

Eis, Cafe & mehr...

Angebot der Woche

Weißkohl-Eintopf

mit Hack, dazu Pellkartoffeln

€ 7,90

Hausgemachte Suppen ab € 4,20

Pasta ab € 6,50

Frühstück ab morgens 9:30 Uhr

... und natürlich weitere Eisspezialitäten!



A4 - Fleisch Mix

Gebratenes Hühnerfleisch, Rindfleisch und Schweinefleisch gemischt mit frischem Gemüse in Hoissin Sauce – serviert mit Reis

Euro 8,50

A2 - Gebratener Reis

Gebratener Reis mit knuspriger Ente und frischem Gemüse

Euro 8,90

Besuchen sie uns auch online: www.mai-mai-gmbh.de

Nelles & Callsen
Blumenfachgeschäft



**Blumenschmuck
aller Art
auch Trauerfloristik**

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-17 Uhr

Sa 9-16 Uhr · So geschlossen

Telefon 0172/758 19 64

www.nellesundcallsen.de

Bücherhalle Osdorfer Born Veranstaltungen November 2020

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Bürgersprechstunde mit dem Stadtteilpolizisten Frank Oppermann

Dienstag, 3. November von 15 – 17 Uhr

Jeden ersten Dienstag im Monat kommt der Stadtteilpolizist Frank Oppermann zur Bürgersprechstunde in die Bücherhalle Osdorfer Born. Bürger*innen, die Fragen haben, von Beobachtungen berichten möchten oder sonstige Hilfe von der Polizei benötigen, können von 15-17 Uhr ein Gespräch in unbürokratischer Atmosphäre führen.

Bewerbungen? Formulare? Anträge?

Jeden Mittwoch von 10 – 13 Uhr

Wir unterstützen Sie beim Schreiben von Briefen, der Erstellung Ihrer Bewerbungsunterlagen oder beim Verstehen und Ausfüllen von Anträgen. Vereinbaren Sie bitte telefonisch einen Termin mit uns: Tel. 040 / 484 058 822. Das kostenlose Angebot findet in Kooperation mit dem Projekt "Am Fluss2" statt.

Osdorfer Strickclub

Jeden Donnerstag von 9 – 11 Uhr

18 bis 99 Jahre

Stricken macht Spaß und entspannt! Das finden auch die Mitglieder des Osdorfer Strickclubs, der sich jeden Donnerstag von 9-11 Uhr in der Bücherhalle trifft. Neue Gesichter sind immer erwünscht, dabei sind Profis und Anfänger*innen gleichermaßen eingeladen, zu einer netten Runde mit Kaffee, Tee und Keksen vorbeizukommen. Der Strickclub findet in Kooperation mit Borner lernen im Zentrum (BLiZ, VHS Hamburg) statt. Wir danken der SAGA /GWG für die Unterstützung des Strickclubs.

„Dialog in Deutsch“

Jeden Dienstag von 10 – 11 Uhr

Jeden Mittwoch von 15 – 16 Uhr

"Dialog in Deutsch" wird von zwei ehrenamtlichen Mitarbeitern geleitet und wendet sich an Erwachsene, die ihre Deutschkenntnisse trainieren und vertiefen wollen. In netter Atmosphäre können die Teilnehmer Erfahrungen austauschen und Kontakte knüpfen. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Dialog in Deutsch®



Es geht wieder los!

Bücherhalle Osdorfer Born
Kroonhorst 11 (im Born Center)

Dienstag 10:00 – 11:00 Uhr

Mittwoch 15:00 – 16:00 Uhr

Weitere Informationen:
www.dialog-in-deutsch.de · Telefon: 040 / 42606-333 · E-Mail: DialoginDeutsch@buucherhallen.de



Jeden Donnerstag
WOCHENMARKT
am Haupteingang BORN CENTER

Immer am
Donnerstag & Freitag:
Fischhändler
„vor Ort“



ab 12.00 Uhr

Denken Sie bei Ihrem Einkauf im Center unbedingt an einen Besuch auf unserem Wochenmarkt, direkt vor dem Haupteingang an der Bornheide.

Von leckerem, frischem Fisch, über knackiges Obst und Gemüse, leckeren Fleisch- und Wurstspezialitäten bis hin zu den warmen, direkt vor Ort zubereiteten Backwaren: probieren Sie die Berliner, diese sind ein echter Geheimtipp!



Busstation „Achtern Born“ der Linien 21, 37 und XpressBus 3 vor dem Born-Center

Dienstleistungszentrum am Born Center (Zufahrt über Achtern Born)

Kostenlose Parkplätze • Jeden Donnerstag Wochenmarkt • Ärztezentrum



BORN CENTER

aktuell



Unser Programm für Kinder

November 2020

BILDERBUCHKINO	Freitag, 06. November	16:00 UHR	Ab 4 Jahren
	„Oskar und der sehr hungrige Drache“		Eintritt frei! Mit Anmeldung!
	„Lachen ist die beste Medizin“	16:30 UHR	Ab 4 Jahren Eintritt frei! Mit Anmeldung!
	Nulli und Priesemut haben ausgemistet und ihren Müll zum Abholen an den Weg gestellt. Doch am nächsten Morgen sind die Sachen verschwunden. Sie folgen den Spuren und finden nach und nach ihren Abfall wieder...	16:30 UHR	Für 6- bis 8jährige Eintritt frei! Mit Anmeldung!
	Warum sollte man Müll trennen? Gemeinsam werden wir mit Hilfe von kleinen Aktionen dieser und anderen Fragen auf den Grund gehen.		

Bücherhalle Osdorfer Born • Kroonhorst 11 • 22549 Hamburg

Tel. 040 832 01 71 • osdorf@buecherhallen.de

Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag und Freitag 10 – 14 Uhr / 15 – 18 • Samstag 10 – 14 Uhr



<p>Barlach Apotheke Dr. Ingo Michel Bahnhofstr. 38 Tel.: 04103 - 875 56 Fax: 04103 - 970 37 Mo.-Fr. 8-18.30 Uhr Sa. 8-13 Uhr</p>	<p>Born-Apotheke Dr. Ingo Michel Kroonhorst 9 A Tel.: 040 - 831 79 71 Fax: 040 - 832 63 68 Mo.-Fr. 8-19 Uhr Sa. 9-16 Uhr</p>	<p>Markt-Apotheke Dorothee Michel Eidelstedter Platz 18-20 Tel.: 040 - 571 901 40 Fax: 040 - 571 901 45 Mo.-Fr. 8-19 Uhr Sa. 8.30 – 13 Uhr</p>
---	---	---

Kostenloser Botendienst im Nordwesten Hamburgs und angrenzenden Schleswig-Holstein.***

<p>neo-angin zuckerfrei 24 Lutschtabletten* AVP 9,45€** 6,49 €</p>	<p>Grippostad C 24 Kapseln* AVP 13,64€** 9,59 €</p>	<p>Gelomyrtol forte 20 Kapseln* AVP 10,71€** 7,49 €</p>
<p>Canephron uno 30 Tabletten* AVP 20,61€** 14,49 €</p>	<p>Phytohustil 150 ml Saft* AVP 8,95€** 6,99 € Grundpreis: 100 ml = 4,66 €</p>	<p>Chlorhexamed forte alkoholfrei 300 ml* AVP 14,04€** 9,98 € Grundpreis: 100 ml = 3,37 €</p>
<p>Kamistad Gel 10 g* AVP 10,95€** 6,99 € Grundpreis: 100 g = 69,90 €</p>	<p>FeniHydrocort 0,5% 15 g* AVP 8,41€** 5,89 € Grundpreis: 100 ml = 39,27 €</p>	<p>Multilind Heilsalbe 100 g* AVP 27,07€** 18,99 €</p>
<p>Wick Vaporub Erkältungssalbe 50 g* Dauerhaft günstig 9,48 € Grundpreis: 100 ml = 18,96 €</p>	<p>NasenDuo Nasenspray ratio 10 ml* AVP 6,22€** 4,49 € Grundpreis: 100 ml = 44,90 €</p>	<p>Macrogol Hexal plus 50 Beutel* AVP 34,05€** 23,99 €</p>
<p>Thermacare Wärmeauflagen 4 Stück Dauerhaft günstig 17,98 €</p>	<p>Vitamin B Komplex ratio 60 Kps. Dauerhaft günstig UVP 19,53€** 9,98 €</p>	<p>15% RABATT COUPON auf einen vorrätigen Artikel Ihrer Wahl <small>ausgenommen Sonderangebote, rezeptpflichtige Artikel oder Zuzahlungen (pro Einkauf ist ein Gutschein einlösbar) gültig im November 2020</small></p>

Ausgewählte Angebote Ihrer Apotheke gültig im November 2020

* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker
 ** AVP = Apotheken-Verkaufspreis laut Lauertaxe: Das ist der Referenzpreis, den der pharmazeutische Unternehmer den Apotheken zur Abrechnung gegenüber der gesetzlichen Krankenkasse vorschlägt. Übernimmt die Krankenkasse die Kosten für dieses Arzneimittel, erstattet sie diesen Referenzpreis der Apotheke. Bezahlt die Krankenkasse innerhalb von 10 Tagen, erhält sie 5% Rabatt auf diesen Referenzpreis (gemäß §130 Abs. 1 SGB V)
 ***Kostenloser Botendienst in den PLZ-Gebieten:
 22455; 22457; 22459; 22523; 22527; 22547; 22549; 22559; 22589; 22607; 22869; 22880; 25462; 25469; 25474; 25488; 25491; 25492

Einführungsangebot 1 Ring Eco Batterien



nur **0,99 €**¹

¹6 Stück / Ring. Auch in den Größen 10, 13, 675 erhältlich. Nur solange der Vorrat reicht.

Eröffnungsbonus 1 Ring Batterien gratis dazu!²

KAUFE **10 x** = **+1 GRATIS**

²Einzulösen bis zum 13.11.2020 bei frommer akustik im Born Center in der Bornheide 55 in 22549 Hamburg. Nur ein Gutschein pro Person. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Keine Barauszahlung. Inh. Frommer oHG.

³Sie übernehmen nur die gesetzliche Zuschuldung von 10 € pro Hörsystem. Der Preispreis beträgt 785 € pro Hörsystem.

NEU im Born Center:

Kleinste Hörgeräte kostenlos Probe tragen!
 In unserem Fachgeschäft bieten wir eine große Auswahl modernster Hörgeräte - von Nulltarif³ - bis zu High-End-Modellen.



Sie erzählen uns Ihre Geschichte. Wir machen Ihr Hörgerät daraus.
 Bornheide 55, 22549 Hamburg, Tel.: 040 - 830 191 50

frommer
akustik
frommer-akustik.de



Busstation „Achtern Born“ der Linien 21, 37 und XpressBus 3 vor dem Born-Center

Dienstleistungszentrum am Born Center (Zufahrt über Achtern Born)

Kostenlose Parkplätze • Jeden Donnerstag Wochenmarkt • Ärztezentrum

Aus dem Polizeibericht

Unzufriedener Flohmarktkunde rastet aus

Einsatzort: Luruper Chaussee, Bahrenfeld
Einsatzzeit: 24.10.2020, 11:25 Uhr

Ein 31-jähriger Besucher des dortigen Flohmarktes wollte ein in der Vorwoche gekauftes Tablet bei dem Verkäufer reklamieren, da es nicht richtig funktioniert.

Der Verkäufer wollte es jedoch nicht zurücknehmen, bot ihm lediglich ein anderes Gerät zum Tausch an. Damit war der Käufer aber nicht einverstanden und griff sich stattdessen drei Tablets vom Stand und wollte flüchten. Der Verkäufer lief hinterher und hielt den Dieb fest. Der wiederum schlug den Verkäufer daraufhin mehrmals ins Gesicht.

Alarmierte Beamte des PK 25 konnte die Beteiligten vor Ort antreffen und die Lage beruhigen. Nun ermittelt das zuständige Landeskriminalamt gegen den unzufriedenen Flohmarktkunden.

Dreister Räuber überfällt Tankstelle

Einsatzort: Theodorstraße, Bahrenfeld
Einsatzzeit: 26.10.2020, 02:50 Uhr

Ein männlicher Täter betrat zur Tatzeit die dortige Tankstelle. Der Angestellte befand sich währenddessen in einem Nebenraum. Als der Verkäufer wieder in den Verkaufsraum zurückkehrte, stand der Täter schon hinter dem Tresen und bedrohte den Angestellten mit einem Küchenmesser. Er forderte das Geld aus der Kasse und verlangte, dass der Verkäufer den Tresor öffnen soll. Dies war ihm jedoch nicht möglich, woraufhin der Räuber noch diverse Stangen Zigaretten und die Geldbörse des Angestellten an sich nahm. Er flüchtete daraufhin in Richtung Osdorfer Weg. Über 10 Streifenwagen waren in der Fahndung eingesetzt, konnten den Täter aber nicht mehr festnehmen. Der männliche Räuber konnte als 180 cm groß, ca. 30 Jahre alt, sportlich, mit dunklen Haaren, dunkler Bekleidung und hellblauem Mundschutz beschrieben werden. Auffällig war ein mitgeführter weißer Rucksack mit schwarzen Streifen. Das zuständige Landeskriminalamt ermittelt.

Chiffre-Inserenten bleiben anonym!

Inserenten, die nicht mit Adresse oder Telefonnummer in Erscheinung treten möchten, inserieren bei uns unter einer Chiffre-Nummer. Wer Kontakt zu Ihnen aufnehmen möchte, muss dieses schriftlich tun. Die Zuschriften müssen deutlich die entsprechende Chiffre-Nummer tragen und an den Verlag gerichtet sein. Wir geben diese Post ungeöffnet an den Inserenten weiter. Auskünfte über die Inserenten können wir grundsätzlich natürlich nicht geben.

Ganz einfach per
Telefon aufgeben
☎ 831 60 91+92
oder per Telefax
832 28 61

KLEINANZEIGEN

e-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

Bis Dienstag
10.00 Uhr ist
die Aufgabe
möglich!

HOLZFUßBODENSERVICE,
Schleifen, Versiegeln, Ölen, Verlegen, Reparieren
Tel. 040/439 64 97

Besenrein

Wir räumen restlos leer!
Entrümpelungen, Haushaltsauflösungen, Wertverrechnung.
Telefon: 0177-54 801 53
www.besen-rein.de

Kaufe jeden Wohnwagen und Wohnmobil.

Telefon: 0177-811 4553
immer erreichbar,
auch Sonn- u. Feiertags!
u. 0176/488 228 48

Wir kaufen AUTOS

(alle Art von Fahrzeugen)
Unfall, TÜV fällig,
mit vielen Kilometern.
Hausbesuch - Barzahlung
Tel. 0175/275 32 85

Gärtner führt alle Gartenarbeiten aus, Neu- u. Umgestaltung, Bepflanzung, Baumfällarbeiten, eigene Abfuhr Tel. 040/830 18 435

HUNGER???

www.arnoldis-croque.de

Planung – Statik – Bauanträge fertigt schnell und perfekt Dipl.-Ingenieur. Telefon 85 96 87

Gärtner übernimmt: Gartenarbeit, Gartenpflege, Bäume schneiden u. fällen, Hecken- u. Strauchschnitt, Pflasterarb. aller Art, Zäune setzen, Umgestaltung, Bepflanzung, Abfuhr u. Entsorgung. Tel. 0151/17 21 66 11

Dachdecker-Meisterbetrieb hat noch Termine frei.
Dachrinnenreinigung lfdm. 1,49 € inkl. An- und Abfahrt, Dach- und Fassadenreparaturen aller Art sowie Bauklempnerarbeiten.
BÖHMER UND JOERGES GmbH
www.bj-dachdecker.de
Tel. 0151/714 67 030

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160.
www.wm-aw.de Fa.

Suche Flächen
für Flohmärkte oder Übernahme
in Hamburg/Schleswig-Holstein
Telefon 0172/45 20 000

Günstiger Malereibetrieb mit Liebe zur Arbeit, keine Kosten für verbindl. Angebot und Anfahrt Tel. 04121/700 34 35

Feuchtigkeit – Schimmelpilz – Mängel in der Bauausführung. Erfahrener Dipl.-Ingenieur hilft. Telefon 85 96 87

Kaufe Rares für Bares! Bilder, Porzellan, Briefmarken, Pelze, Münzen, Musikinstrumente, Möbel, Schmuck u.s.w. Bitte alles anbieten! Tel. 0157/381 271 48

Suche einen naturverb. Menschen in meiner Nähe (PLZ 22589), der mich bei meinen „kleinen Gartenarbeiten“ (wie Rasen u. Beete pflegen, kl. Pflanzungen u. Beschneidungen vornehmen, Laub beseitigen, Terrasse u. Wege pflegen usw.) unterstützt. Melden Sie sich bitte unter Tel. 0173-745 42 51

Kaufe gepflegte Schallplatten-Sammlungen (Rock/Jazz/Reggae/Blues/Beat) Tel. 0152/5609 5950

Möbl. Zimmer frei auf dem Land, Nähe Lütjensee, zum Abschalten, Arbeiten oder Entspannen. Tel. 0160/95 28 96 19

Einfach mal reden ...
... ich höre zu.

HELP to GO

(Lebensberatung – anonym)
Tel. 0177/268 91 59
Dienstag + Donnerstag
18 – 20 Uhr
Naira

Ausgezeichnet in der Kategorie
**Bester
Getränkemarkt
Deutschlands**
GRAEFF
da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

Haushaltsauflösung

Entrümpelung mit Wertanrechnung
• Wir nehmen alles mit
• Fachgerechte Entsorgung
• Besenrein, Festpreis
• Zuverlässig und Seriös
Ellerhoop: 0 41 20 / 707 940

Beilagen-Hinweis

In dieser Ausgabe liegen Prospekte der Firma

Möbel Schulenburg,
Wohnmeile Hamburg-Halstenbek,
sowie in einer Teilausgabe
Prospekte der Firma

Kaufland,

Lurup Center, Eckhoffplatz, Lurup,

Wir bitten um Beachtung!

Ehewünsche / Bekanntschaften

Lisa, 76/verw., ist eine schöne Frau mit weibl. Ausstrahlung. Für ein sorgenfreies gemeinsames Leben sucht sie einen zuverlässigen Mann zw. 75 & 83 J. PV SASKIA 040/511 60 89 tägl. von 11-20 Uhr, auch am Wochenende

IMMOBILIEN

KOSTENLOSE MARKTWERT-ERMITTLUNG IHRER IMMOBILIE - wir haben langjährige Marktkenntnis - rufen Sie und unverbindlich an!
www.hannemann-immobilien.de
040/866 25 36 10

Ehepaar sucht dringend **BAU-GRUNDSTÜCK** ab 500 qm. Bitte alles anbieten!
www.hannemann-immobilien.de
Tel. 040/866 25 36 10

FAMILIE SUCHT größeres Eigenheim! Gesucht wird ein EFH/DHH/RH ab 80 qm.
www.hannemann-immobilien.de
Tel. 040/866 253 610

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen? Wir finden den passenden Käufer aus unserer großen Kundenkartei für Sie!
www.hannemann-immobilien.de
Tel. 040/866 253 610

Suche nur von Privat einen Bauplatz in jeder Größe oder ein großes Grundstück mit Altbau oder auch Abbruchhaus,
Telefon 04101 / 69 39 54

Suche Garage oder kleinen Lagerraum in Lurup, Osdorf oder Schenefeld. Tel. 0170/756 27 38

Ein Traum! Urlaub auf Sylt ... Neue, gemütliche, traumhafte, Penthousewohnung (für 2 Pers.) mit Meerblick in Westerland hat noch einige Termine frei. Sonderpreise im November, Dezember, Januar und Februar.
Infos unter 0172/45 20 000

Schenefeld, 2-Zi.-Whg. von Priv. zu vermieten, 57 qm, 2. Stock, gepflegt, neue EBK, Kabel TV, Parkett, V-Bad, Loggia, Keller, SW-Lage, ruhig und sonnig. Kaltm. 530 €, NK 130 €, Kaut. 1.590 €. Vorzugsweise an älteres Ehepaar (ab 50) od. alleinsteh. ältere Dame/Herr. Frei ab 1.2.2021
Tel. 040-832 34 38 oder 0176-526 458 63

1.11. Wedel familia FLOHMARKT
Es gilt die aktuelle Landesverordnung, Hygiene- und Abstandsregeln sind zu beachten! Personen mit grippeähnlichen Symptomen sind vom Markt ausgeschlossen!
Info: (04121) 475 28 08
www.Nord-Flohmarkt.de

Sollten Sie Ihre beliebten Stadtteilzeitungen nicht erhalten gibt es die Zeitung auch hier:

- Kaufland im Lurup-Center
- Stadion Eck
- real, - in Lurup
- familia in Pinneberg
- Stadtzentrum Schenefeld
- Edeka Jensen, Elbgau-Passagen
- Reisebüro Hansa Flug- und Ferienreisen, Elbgau-Passagen
- Graeff Getränke in Alt-Osdorf
- Fleischerei Radbruch
- REWE im Born Center
- „Die Eisküche“ im Born Center
- REWE in der der Friedrich-Ebert-Allee
- Lüchau in der Wohnmeile Halstenbek
- Adler in der Wohnmeile Halstenbek
- Harrys Fliesenmarkt
- Restaurant Reitstall Klövensteen
- Blumenhof Pein
- Rosenhof in Osdorf
- Tankstelle Kattner in Schenefeld
- Forellensee Schenefeld
- Rathaus Schenefeld
- Bowling Center Osdorf
- OIL Tankstelle Schenefeld
- Schwimmbad Elbgaustraße
- Wohnpark Rüpcke, Nedderstraße
- Lindos Grill, Schenefeld-Dorf
- Bäckerei Schlüter, Schenefeld Dorf
- Bäckerei Drave, Schenefeld Dorf
- Kiosk in der Franzosenkoppel 104A

Luruper Nachrichten

Osdorfer Kurier Schenefelder Bote

Unabhängig – überparteilich
Holstenplatz 6
22869 Schenefeld

Telefon 040 / 831 60 91-93
Telefax 040 / 832 28 61

e-mail:
luruper-nachrichten@t-online.de

Stadtteilinformationen
Auflage 37.000

Herausgeber:
Frank A. Bastian

Anzeigenleitung:
Frank A. Bastian

Anzeigenberatung:
Martina Bastian

Redaktion:
Rüdiger Clausen

Jens Feddersen

Stephanie Rosbiegal

Sportredaktion:
J.-H. Plackmeyer

Verlagsleitung:
Brigitta Pauls

Mitglied im Verband der Werbung e.V. Hamburg/Schleswig-Holstein
Offizielles Mitteilungsblatt des Luruper Bürgervereins von 1952 e.V.
Vertriebsleitung: Martina Bastian

Verbreitungsgebiet:
Lurup, Osdorfer Born, Alt-Osdorf teilw. Flottbek, Iserbrook, Bahrenfeld, Eidelstedt, Schenefeld und Umgebung, Nachdruck, auch auszugsweise, von redaktionellen Texten und Anzeigen sowie Fotos ist verboten.
Ebenso ist der Nachdruck und die Vervielfältigung der von uns gestalteten Anzeigen strengstens untersagt.

Für uns überlassene Fotos übernehmen wir keine Haftung!
Erscheinungsweise wöchentlich jeweils am Mittwoch.

Für etwaige Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Es gilt zur Zeit Anzeigenpreisliste 2019, gültig ab 1. Oktober 2019.

Geschäftsstelle
Holstenplatz 6
22869 Schenefeld
(im »Presse-Stübchen«)

KLEINANZEIGEN-AUFTRAG

Jede **PRIVAT-KLEINANZEIGE** (bis fünf Zeilen) für die
Luruper Nachrichten • Osdorfer Kurier • Schenefelder Bote
bei Barzahlung, Abbuchung, per Post mit Briefmarken oder auch
Scheck nur 11,- € (inkl. MWSt.). Chiffre-Anzeigen 3,- € extra!

1. Zeile

2. Zeile

3. Zeile

4. Zeile

5. Zeile

Text bitte deutlich in Druckbuchstaben schreiben!

Absender: _____

Straße: _____ Ort: _____

IBAN: DE _____ Bank: _____

Kleinanzeigen können per e-Mail:
luruper-nachrichten@t-online.de, telefonisch 831 60 91-93
+ per Fax 832 28 61 aufgegeben werden.
Holstenplatz 6 · 22869 Schenefeld
Jede Woche über 90.000 Leser!

Hans-Peter Strenge hilft - Himmelsleiter von Othmarschen

Altonas früherer Bezirksamtsleiter Hans-Peter Strenge übernimmt die Schirmherrschaft für die Betonsanierung des Ansgarkirchturms an der Griegstraße 1 in Othmarschen. „Die Evangelisch-Lutherische Tabita-Kirchengemeinde freut sich sehr über diese besondere Unterstützung“, sagt Pastor Matthias Kaiser. Hans-Peter Strenge ist der Ansgarkirche und ihrer Gemeinde seit vielen Jahrzehnten freundschaftlich verbunden. „Das Kirchengebäude hat es mir schon lange angetan. Ich möchte aber vor allem den Kirchturm mit seinen vier Glocken als schlichten, zeitlos gültigen Ausdruck sakraler Nachkriegsarchitektur, nach einem Entwurf des Hamburger Architekten Otto Andersen, für künftige Generationen erhalten“, sagt Hans-Peter Strenge. Unter dem Motto „Ansgarkirche

- Himmelsleiter von Othmarschen“ will die Kirchengemeinde gemeinsam mit ihrem Schirmherrn die Herzen der Mitmenschen gewinnen und um Spenden bitten. Die Kosten für die Turmsanierung und das Kirchendach liegen bei insgesamt 300.000 Euro. Allein 46.000 Euro müssen durch Spenden und Zuwendungen mindestens zusammenkommen. 129.000 Euro kann die Kirchengemeinde nach ersten Berechnungen selbst einbringen. Dazu hofft Hans-Peter Strenge auf 125.000 Euro aus Fördermitteln des Kirchenkreises Hamburg-West/Südholstein sowie von Stiftungen.

Der über die Grenzen der Kirchengemeinde weithin sichtbare Betonturm (Baujahr 1965) bröckelt an einigen Stellen und muss saniert werden. Auch die offene Stahltrappe, die sich zw-

schen den Betonträgern wie eine spiralförmige „Himmelsleiter“ vom Boden bis zur Spitze windet, rostet deutlich und braucht eine Frischzellenkur. Die Treppe darf derzeit nicht genutzt werden.

Ebenfalls drei der vier Glockenantriebe sind bereits defekt und müssen dringend repariert werden. „Damit nicht nur eine der vier Glocken einsam in der Höhe läutet, ist dringende Handlung geboten“, sagt Hans-Peter Strenge und verdeutlicht: „Für die nötigen Reparaturen am Glockengeläut muss aber zuerst die Treppe saniert werden.“

Spendenkonto:
Ev.-Luth. Tabita-Kirchengemeinde
IBAN 78 5206 0410 0606 4900 34
bei der Evangelischen Bank
Stichwort:
„Himmelsleiter für Othmarschen“



Fotonachweis: M. Kaiser



Umbauarbeiten in Alt-Osdorf am Rugenbarg

Liebe Kundinnen und Kunden,
ab dem 2. November bauen wir diesen SB-Standort für Sie um.

Voraussichtlich ab Januar steht Ihnen unser SB-Angebot wieder zur Verfügung. Wir bitten um Verständnis.

Bitte weichen Sie in der Zwischenzeit auf unser umliegendes Angebot aus:

- Osdorfer Landstraße 131, 22609 Hamburg (1.100m)
- Bornheide 57a, 22549 Hamburg (1.500m)
- Sülldorfer Landstraße 1, 22589 Hamburg (1.500m)
- Nienstedtener Marktplatz 36, 22609 Hamburg (2.200m)
- Erik-Blumfeld-Platz 25, 22587 Hamburg (2.500m)
- Luruper Hauptstraße 158, 22547 Hamburg (2.600m)

Haspa
Hamburger Sparkasse

Erweiterte Mitnahmeregelung und Online-Rabatte: HVV gibt Mehrwertsteuersenkung seit 1. September an seine Kunden weiter

Vier kostenfreie Sonnabende sollen im kommenden Jahr stattfinden

Um die Mehrwertsteuersenkung im Rahmen des Konjunkturpaketes der Bundesregierung zur Bewältigung der Corona-Pandemie an seine Kundinnen und Kunden weiter zu geben, bietet der HVV seit dem 1. September ein umfangreiches Paket an Vergünstigungen und Angeboten an. Der finanzielle Wert entspricht der Mehrwertsteuer-Senkung von rund 6 Millionen Euro eins zu eins. So können Zeitkarteninhaber von September bis Ende des Jahres täglich ab 11 Uhr eine Person beliebigen Alters und zusätzlich drei Kinder bis einschließlich 14 Jahren kostenlos mitnehmen. Auf alle via App, HVV-Card oder Online-Shop gekauften Einzel- und Tageskarten gibt es 7 Prozent Rabatt. Das Paket des HVV beinhaltet auch vier kostenfreie Sonnabende im HVV. Diese finden nun im kommenden Jahr statt.

Das Angebot für Gelegenheitskunden, an vier Sonnabenden kostenfrei im gesamten HVV fahren zu können, sollte ursprünglich im November (7.11., 14.11., 21.11. und 28.11.) gelten. Obgleich laut Robert-Koch-Institut (RKI) die Wahrscheinlichkeit, sich im ÖPNV mit COVID-19 zu infizieren, nach wie vor äußerst gering ist (Tagesschau, 8.10.2020), werden die kostenlosen Sonnabende dennoch auf das kommende Jahr verschoben. Das hat der HVV vor dem Hintergrund der aktuellen Entwicklung der Corona-Zahlen beschlossen. Aufgrund der aktuell dynamischen epidemiologischen Lage sind alle Menschen grundsätzlich aufgerufen, Kontakte zu reduzieren sowie auf nicht zwingend notwendige Bewegungen im öffentlichen Raum zu verzichten. Vor diesem Hintergrund halten der Hamburger Senat

und der HVV kostenlose Sonnabende derzeit für nicht zielführend. Stattdessen sollen im kommenden Jahr mehr Fahrgäste vom Angebot profitieren können. Unter Berücksichtigung der Entwicklungen in der Pandemie wird der HVV geeignete Nachholtermine mit allen Beteiligten abstimmen, um auch diesen Teil des Pakets der Mehrwertsteuersenkung entsprechend weiterzugeben. Dies soll den Fahrgästen aus Hamburg und dem Umland sowie indirekt auch

dem durch die Corona-Pandemie geschwächten Einzelhandel direkt zugutekommen.

Das Angebot im HVV wird auch weiterhin vollständig aufrechterhalten. Dabei stehen Sicherheit und Verlässlichkeit der öffentlichen Nahverkehrsangebote nach wie vor im Mittelpunkt. Der HVV hat Hygiene- und Lüftungskonzepte umgesetzt und kontrolliert auch weiterhin verstärkt die Maskenpflicht in Bussen und Bahnen.

50 Jahre
Ihr Schlachter
in Alt-Osdorf

Vom lebenden Tier bis zur fertigen Wurst - Alles aus einer Hand!

Hans-P. Radbruch GmbH

Ein gutes Wildjahr!

Gut und günstig das Wildbret aus der Jagd von Dellien.

Vorbestellungen für die Feiertage werden schon angenommen.

Diekweg 14 (zwischen Rugenfeld und Rugenbarg) · Telefon 80 12 09

Kinder drehen Musikvideo „Zeig ihnen, was du kannst!“

„Ja, tanz die Wut weg!“ singt ein Mädchen in einem professionell gestalteten Musikvideo. „Zeig ihnen, was du kannst!“ Ganz schön viel können die drei Grundschülerinnen schon, die das Video gemeinsam in der zweiten Herbstferienwoche drehten. Auch drei Jungs waren musikalisch aktiv und rappen in ihren Songtexten selbstbewusst darüber, was sie gern mögen und welche Hobbies sie haben. Die Videoproduktionen fanden statt im Rahmen der Grundschule Furtweg organisiert hatte. Lukulule ist ein gemeinnütziger Verein, der Musik und Tanz für Kinder und Jugend anbietet. „Ich muss den Kindern ein sehr großes Kompliment machen“, erzählt Lena Borchardt, die die Kinder- und Jugendkultur im Eidelstedter KulturContainer verantwortet. „Sie waren bei den Gesangsübungen – natürlich mit Abstand, Masken und geöffneten Fenstern – mit viel Spaß und Elan bei der Sache!“ Die Songs lagen den Kindern immer so in den Ohren, dass sie ab dem zweiten Tag morgens trällernd zum Container kamen. „Das war cool und hat Leben in die Bude gebracht“, freut sich Lena Borchardt. Das alles ist zu großen Teilen dem Team von Lukulule zu ver-

danken, das schnell Zugang zu den Kindern fand. Das Team zeigte den Kindern, wie sie Tablets und Mikrofone als mobiles Tonstudio nutzen können und gab Tipps zum Song schreiben. Nach Übungen zu Tanz und Präsentation entstanden Musikvideos zu zwei der Kompositionen. Für die Kinder war es eine spannende Ferienwoche, resümiert Lena Borchardt – gerade in Coronazeiten: „Die Kinder haben mir erzählt, dass es ihnen total Spaß macht, einfach mal wieder an einem anderen Ort als Schule oder Zuhause zu sein.“

Fotos: Lena Borchardt



JUBILÄUMS-AUSGABE

Luruper Nachrichten

Osdorfer KURIER

Schenefelder BOTE

65 Jahre

Erscheinungstermin 29. Oktober 2020

Vor 65 Jahren begrüßte Lurup die Linie 1 und die erste Ausgabe der Stadtteilzeitung mit Festprogramm

Als am 29. Oktober 1955 die Straßenbahnlinie 1 nach Lurup verlängert wurde, war ganz Lurup auf den Beinen. Tausende Menschen begrüßten an der Stadionstraße einen mit Girlanden geschmückten Oldtimer aus dem Jahr 1895, in dem viel Prominenz den Weg von Altona über Lurup zur Kehre am Schenefelder Platz mitmachte. Dann brachte ein Zug der Linie 1 einen Schlüssel nach Lurup, um zu symbolisieren, dass dieser Stadtteil nun „aufgeschlossen“ werde. Auf diesen Tag hatten Lurup und Sche-

nefeld lange gewartet. Jahrelang war die Verlängerung der Strecke von Billstedt über die Innenstadt bis Lurup verlangsamt worden. Zur Feier des Tages spielte die Kapelle der Hochbahn und es sang der Chorverein Lurup. Überall wurde gefeiert. Im „Lindenhof“ und im „Luruper Hof“ fanden festliche Bälle statt. Auf diesen großen Tag hatte sich auch Friedrich Scheerle vorbereitet, der als Willkommensgruß die erste Ausgabe einer Zeitung für Lurup, Osdorf, Schenefeld, Eidelstedt und Stellingen verlegte.

Sie erschien anfangs als Verkaufszeitung alle 14 Tage, bis sie zum wöchentlichen Informationsblatt für 37.000 Leserinnen und Leser wurde. Die „Luruper Nachrichten/Schenefelder Bote/Osdorfer Kurier“ haben die so ersehnte Straßenbahn längst überlebt. Am 3. Juni 1973 wurde die Bahn aus dem Verkehr gezogen, zugleich mit einer Teilstrecke der Linie 11. Ersetzt wurde der umweltfreundliche und wirtschaftliche Schienenverkehr durch die Einrichtung der Buslinie 188. Von diesen beiden historischen Ereignissen vor 65 Jahren berichtet diese Jubiläumsausgabe. Wir schreiben über die Bahn, aber auch über die Geschichte der Zeitung und ein wenig auch über uns, die wir für unsere Leserinnen und Leser die lokalen Ereignisse in den Hamburger Stadtteilen Lurup und Osdorf und in angrenzenden Gebieten sowie in der Stadt Schenefeld festhalten, dokumentieren und kommentieren. Und wir veröffentlichen viele Bilder aus Sport, Politik, Wirtschaft, Stadtteilfesten und Prominenten, hinter denen unzählige interessante Geschichten standen.



Hier finden Sie die Jubiläumsausgabe immer...

- „Pressestübchen“ Schenefeld, Holstenplatz 6
- Kaufland im Lurup-Center
- Stadion Eck
- real, - in Lurup
- familia in Pinneberg
- Stadtzentrum Schenefeld
- Edeka in den Elbgau-Passagen
- Reisebüro Hansa Flug- und Ferienreisen in den Elbgau-Passagen
- Graeff Getränke in Alt-Osdorf
- Fleischerie Radbruch
- Tabak- und Zeitungsladen in Alt-Osdorf, Rugenbarg
- REWE im Born Center
- „Die Eisküche“ im Born Center

- Stadtteilhaus Lurup im Böverstland
- Kiosk OKHAN
- Kiosk in der Altonaer Chaussee
- Kuchenfein in der Altonaer Chaussee
- REWE in der der Friedrich-Ebert-Allee
- Lüchau in der Wohnmeile Halsenbek
- Harrys Fliesenmarkt
- Restaurant Reitstall Klövensteen
- Blumenhof Pein
- Rosenhof in Osdorf
- Tankstelle Kattner in Schenefeld
- ASB Lupine
- Forellensee Schenefeld
- Rathaus Schenefeld
- EDEKA-Appel
- Kiosk Am Botterbarg

- Tankstelle Trabrennbahn
- Haus an der Fangdieck
- Bowling Center Osdorf
- OIL Tankstelle Schenefeld
- Schwimmbad Elbgaustraße
- Wohnpark Rüpcke, Nedderstraße
- Seniorenresidenz Rüpcke, Achtern Diek
- Lindos Grill, Schenefeld-Dorf
- Kiosk in der Franzosenkoppel 104A
- HASPA Eidelstedt
- EDEKA Struve, Gaswerk
- REWE Eidelstedt
- Moin Moin
- VAF, Bahrenfeld

TR *Alles rund ums Dach!*
THOMAS RIECK GmbH
DACHDECKERMEISTER
040 - 870 33 04
 Dannenkamp 32 · 22869 Schenefeld



Bauen & Schöner Wohnen

Gelungener Mix aus Nähe und Distanz

Zweifamilienhäuser und Häuser mit Einliegerwohnung bieten viele Vorteile



Generationenübergreifendes Wohnen liegt heute im Trend.

Foto: djd/WeberHaus.de



Der Essbereich des Zweifamilienhauses bietet dank der großen Fenster einen schönen Blick ins Grüne. Foto: djd/WeberHaus.de

djd). Opa und Oma wohnen mit im Haus, aber in einer abgetrennten Wohneinheit. Die Einliegerwohnung wird vermietet und kann später bei Bedarf von einer Pflegekraft genutzt werden. Geht es um die Planung eines neuen Hauses, entscheiden sich immer mehr Bauherren für ein Zweifamilienhaus oder ein Haus mit Einliegerwohnung. Das bringt viele Vorteile mit sich. Auch in finanzieller Hinsicht.

Immer schön flexibel bleiben

Gegenseitige Unterstützung und Sparen bei hohen Grundstückspreisen: Vom generationenübergreifenden Wohnen profitieren Jung und Alt. Wichtig für das Miteinander ist allerdings, dass jeder genügend Privatsphäre hat - wie zum Beispiel bei Familie Schmitt aus der Schweiz. Ihr frei geplantes und nahezu barrierefreies Architektenhaus von WeberHaus verfügt über zwei getrennte Wohnungen, die der sechsköpfigen Familie den idealen Mix aus Nähe und Distanz ermöglichen. Familie Schmitt hatte den Wunsch nach einem modernen und schnörkellosen Haus, mit klaren Linien und einem mediterranen Touch.

Die Erdgeschossenebene bietet nun mit 102 Quadratmetern ausreichend Platz für die Großeltern, im separaten Obergeschoss können sich Susanne und Georg

Schmitt zusammen mit ihren beiden Töchtern frei entfalten. Dank großer Fenster sind die Räume lichtdurchflutet, eine 40 Quadratmeter große Terrasse mit überdachten Sitzplätzen lädt zum Entspannen ein. Ein weiterer Vorteil des Hauses: Keller, Waschraum und Technikraum, wo die Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Fußbodenheizung und Warmwasserspeicher untergebracht ist, können gemeinschaftlich genutzt werden.

Eine Einliegerwohnung für die Eltern sowie separate Büroräume standen dagegen auf der

Wunschliste von Angelina und Jens Kurras. Umgesetzt wurde dies in einem energieeffizienten Architektenhaus in moderner Optik, das in drei Teile getrennt ist. Viel Flexibilität beim Mehrgenerationenwohnen bieten auch die Häuser aus der Baureihe sunshine. In jeder Hausgröße können sie als Zweifamilienhaus geplant werden, optional inklusive Lift. Bei der Bungalow-Baureihe my-Life 400 wiederum kann eine Einliegerwohnung realisiert werden. Alle Informationen zu den Entwürfen gibt es unter www.weberhaus.de.

Doppelt Fördergeld kassieren
 Für viele Bauherren sind die Mieteinnahmen aus einer Einliegerwohnung eine willkommene Hilfe während der Finanzierungsphase. Da das KfW-Förderprogramm "Energieeffizient Bauen" pro abgeschlossener Wohneinheit gilt, können staatliche Tilgungszuschüsse und zinsgünstige Darlehen doppelt in Anspruch genommen werden.

Bei einem KfW-Energieeffizienzhaus 40 Plus erhalten Häuslebauer auf diese Weise bis zu zweimal 30.000 Euro.



Mit Photovoltaik-Anlage, Wärmepumpe und einer großen Zisterne haben sich Angelina und Jens Kurras ein energiesparendes Haus in moderner Optik gebaut. Foto: djd/WeberHaus.de



Fachbetriebe empfehlen sich

Die Telefonnummern für alle Fälle!

ALARM-ANLAGEN

SICHERHEITS-CONCEPT

Vereinbaren Sie mit mir einen kostenlosen und unverbindlichen Termin unter
 ☎ **04101 - 3007970**
 zur Beratung bei Ihnen zu Hause.
WWW.SICHERHEITS-CONCEPT.DE
info@sicherheits-concept.de

Thomas Benk
 Zertifizierter Sachverständiger
 Einbruchschutz (TÜV)

DACHDECKER



Die Dachprofis

Dachdecker Meisterbetrieb
Böhmer und Joerges GmbH

Wir haben noch Termine frei,
 zu fairen Preisen,
 kostenlose Beratung vor Ort.

22547 Hamburg · Friedrichshulder Weg 15

Tel. 040 - 34864911

Handy 0160 - 93531347

www.bj-dachdecker.de · info@bj-dachdecker.de



De Dachdecker

Laffontien

Wir haben noch Termine frei
 Kostenlose Beratung vor Ort

04101 / 21 65 988

• Dachrinnenreinigung • Bedachung aller Art
 • Fassadensanierung • Schieferarbeiten
 • Schornsteinsanierung • Bauklempnerei

Adlerstraße 82 - 25462 Rellingen
www.laffontien-bau.de

Hier könnte sich

Ihre Firma

präsentieren! Interesse?

040 / 831 60 91 - 93

DACHDECKER

Der Dachdecker von de Woderkant
 Die Dachexperten
Wir mook dat!

- Flachdachsanieierung
- Dacheindeckung
- Schieferarbeiten

Alle Dach- und Schieferarbeiten zu fairen Festpreisen!
 Elbgastraße 75 Tel. **040 / 21 98 88 83**
 22523 Hamburg www.diedachexperten.de

FERNSEHTECHNIK

EP: Gessner

Electronic-Partner
 TV · HIFI · MULTIROOM · HAUSGERÄTE

22869 Hamburg-Schenefeld,
 Lornsenstraße 94

www.ep-gessner.de · Tel. **040 - 830 55 44**

Verkauf & Kundendienst

SP: Yildiz

TV · LCD · HiFi · Telecom

Sattechnik · Verkauf · Reparatur

22547 Hamburg, Eckhoffplatz 34

Tel.: 831 46 41

LOEWE u. METZ Studio
 SP: Service Partner

FLIESENARBEITEN

Fliesen Klauck GmbH

Ihr Meisterbetrieb führt
 sämtliche Fliesenarbeiten aus!

☎ **830 48 47**

HEIZUNGSTECHNIK

Oel-Gasheizung · Brennwertechnik
Solarerntechnik · Wärmepumpen
Wartung-Reparatur
Notdienst

839 39 50

H.-J. DIEHN
 Heizungstechnik

Kreuzweg 7b · 22869 Schenefeld
www.diehn-heizungstechnik.de

TISCHLEREI

TISCHLEREI BEHR

Ideen aus Holz

Einzel- u. Einbaumöbel · Fenster · Rolläden

Einbruchschutz · Holzböden · Treppen

Dachausbau · Glasarbeiten · Reparaturen

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten,
 sowie Sanierung und Versicherungsschäden.

Tischlerei Behr GmbH

Baumacker 3a, 22523 Hamburg

Tel.: 57 39 38, Fax: 57 40 24

www.tischlereibehr.de

Mit einer Anzeige
 in dieser Rubrik
 erreichen Sie
 über 90.000 Leser

Beratung:
040/831 60 91 - 93

UMZÜGE

FRIEDRICH MÜLLER GmbH & Co. KG
UMZÜGE

Komplett-Service
 • Ein- und Zwischenlagerungen
 • Montagen aller Möbel
 • Aktenlagerung/Sofortdienst
 • Umzugskartons fast kostenlos

Hasenkamp 25a, 25482 Appen

☎ **840 66 65**

Telefon: (040) 840 66 65 · Fax (040) 840 66 47

e-mail: info@friedrich-mueller.com · www.umzuege-mueller.com

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

seit 1969

DIESE SEITE WIRD VON ÜBER 90.000 LESERN BEACHTET!

Sport Nachrichten

Osdorfer Altliga siegt erneut souverän

Auch wenn die reguläre "Oberliga" am Blomkamp pausieren musste - um einem wegen eines Auswärtsspiels, zum anderen aber vor allem auch wegen eines Corona-Verdachtsfalls - kamen Zuschauer am Wochenende doch in einen Oberligagenuß am Blomkamp. Die Altliga von TuS Osdorf hatte nämlich ihren ersten Heimauftritt - und praktisch alles, was dort für die Osdorfer in der Bezirksliga aufläuft, hat schon Oberliga gespielt. Nach der etwas leichteren Übung am vergangenen Wochenende (10:0 gegen Gehörlose) musste die Osdorfer Mannschaft diesmal einen ungleich schwereren Gegner schultern. UH Adler ist schon eine gestandene Mannschaft, die durchaus Paroli bieten kann. Allerdings reisten die Gäste nach einigen Absagen nur mit elf Spielern und zur Pause musste ein Akteur auch noch verletzt ausscheiden. Da führten die Osdorfer aber schon 6:0. Der angesetzte Schiedsrichter war übrigens auch nicht erschienen.



Patrick Hiob stellte mit dem Tor zum 7:0 den Endstand her.

Osdorf hatte einen Blitzstart hingelegt und führte schon nach fünf Minuten mit 2:0. Patrick Herbrand und Daniel Staak trafen so schnell, dass die Gäste das Spiel wohl

schon gedanklich zu den Akten legten. Weitere Tore von Herbrand, Antonio Ude, Torben Krause und Patrick Hiob stellten die Weichen schnell auf einen klaren Sieg.

Nach dem Seitenwechsel verlegte sich UH Adler in Unterzahl mehr auf die Verteidigung. Das gelang gegen eine nicht mehr mit dem allerletzten Biss agierende Osdorfer Elf ganz gut. Lediglich Patrick Hiob konnte in der 45. Minute noch ein Tor zum 7:0-Endstand erzielen. Die Osdorfer häuften zwar noch zahlreiche weitere gute Möglichkeiten an, doch ein weiterer Treffer wollte nicht mehr fallen. Osdorf führt nun die Bezirksliga-Tabelle der Alten Herren mit sechs Punkten und 17:0 Toren an. Am Wochenende ist Altliga TuS Osdorf regulär spielfrei. Dafür spielt allerdings die Oberligamannschaft. Am Freitag um 19.30 Uhr ist TuS Dassendorf zu Gast - die vermutlich Martin Harnik mitbringen. Das dürfte ein spannendes Spiel werden. Auf Platz zwei in der Bezirksliga Alte Herren folgt mit sechs Punkten (6:2 Tore) der SV Lurup, der mit 1:0 gegen Sternschanze II gewann. Kamil Nowakowski traf zum Sieg. Lurup spielt am Sonntag um 10 Uhr auswärts gegen Gehörlose.

Trainingscamp der Schenefelder Kunstturnerinnen

Die Schenefelder Turnerinnen haben zuletzt kaum Wettkämpfe bestritten und ob die Landesmeisterschaft der Großen in vier Wochen stattfinden kann ist wohl auch eher fraglich - aber noch ist die Hoffnung da. Umso mehr haben die Mädchen und Trainer sich über die Möglichkeit gefreut, die jährliche Tradition des Trainingslagers in Dänemark aufrecht erhalten zu können. Daher sind wie jedes Jahr die

Schenefelder Kunstturnerinnen in den Herbstferien gemeinsam mit dem VfL Pinneberg nach Viborg in Dänemark gefahren. Das Besondere in diesem Jahr war, dass die Schenefelderinnen die Möglichkeit bekamen, auch in den Sommerferien dort eine Woche zu trainieren. Dass dieses trotz der Corona-Pandemie möglich war, hat alle Turnerinnen in dieser Zeit sehr motiviert. Es wurde fleißig an neuen Elementen

an den Geräten gearbeitet, und auch das Grundlagentraining kam nicht zu kurz. Besonders attraktiv ist die neue Trampolinhalle mit drei großen Trampolinen, einer Trampolinbahn, einer Akrobahn und einem Airtrack. Neben dem Training gab es auch noch jede Menge Spaß. In beiden Camps wurde ein Teambattle veranstaltet. Hier kam es nicht nur auf das turnerische Können an, sondern es wurde auch Geschicklichkeit abverlangt, Allgemeinwissen abgefragt und es entstanden phantasievolle Gedichte. Im Sommertrainingslager wurde noch jeden Abend die Sauna genutzt mit anschließendem Bad im See. Jetzt im Herbst durfte die Sauna wegen des Corona-Virus nicht genutzt werden. Aber alle sind sich einig: "Wir möchten nächstes Jahr unbedingt wieder nach Viborg!"

den es wurde auch Geschicklichkeit abverlangt, Allgemeinwissen abgefragt und es entstanden phantasievolle Gedichte. Im Sommertrainingslager wurde noch jeden Abend die Sauna genutzt mit anschließendem Bad im See. Jetzt im Herbst durfte die Sauna wegen des Corona-Virus nicht genutzt werden. Aber alle sind sich einig: "Wir möchten nächstes Jahr unbedingt wieder nach Viborg!"



Der SVE Hamburg – Sport für alle im Verein vom Redingskamp

Mit seinen rund 7.500 Mitgliedern gehört der SV Eidelstedt Hamburg zu den zehn größten Vereinen der Stadt Hamburg und steht für ein umfassendes Bewegungs- und Freizeitangebot. Der Verein vom Redingskamp zeichnet sich durch seine offene Jugendarbeit und Jugendpflege sowie die Förderung und Ausübung des Sports sowie der Förderung der Kunst und Kultur aus.

Zu seinen über 7.000 Mitgliedern zählen stolze 3.300 Kinder, das sind fast 40%. Neben seinem umfangreichen Sportangebot von A wie Akrobatik bis Z wie Zumba hat der SVE als größter Verein im Stadtteil im Jahr 2011 seinen Wirkungskreis als Jugendhilfeträger mit seiner 100%igen Tochtergesellschaft, der SVE Hamburg Bil-

dungspartner gGmbH, ausgeweitet. Die gGmbH ist ein neun Grundschulen und acht weiterführenden Schulen als Kooperationspartner für den Ganztags zuständig. Derzeit betreut die gGmbH rund 3.000 Kinder mit etwa 140 Pädagogen und weiteren Honorarkräften. Nach der Eröffnung der ersten eigenen Kita, der Kita „Turnzwerge“ am Redingskamp, folgte 2016 der Bewegungskindergarten an der Grundschule Molkenbuhstraße in Stellingen. Zwei Jahre später hat die gGmbH dort eine zusätzliche Krippe für 35 Kinder eröffnet. In diesem Jahr wurde zudem die neue Kita „Sportpark“ am Steinwiesweg eröffnet, in diesem Bewegungskindergarten gibt es zwei Krippen- und zwei Elementargruppen. Wer auf der Suche nach ei-

nem Kita-Platz ist, findet bei der Bildungspartner gGmbH sicherlich einen schönen Platz für sein Kind. Bei Fragen zu der Betreuung an unseren Kindertagesstätten und Krippen wenden Sie sich bitte an unsere Bereichsleitung für Kitas (Catharina Schröder, Tel. 040-570 007 36).

Herausragend ist beim SVE zudem sein umfangreiches und jahrzehntelanges Engagement im Inklusionssport. Der Anspruch des Vereins ist, „Sport für alle“ zu ermöglichen und er sieht die Kinder- und Jugendarbeit sowie das Engagement für Menschen aller Bevölkerungsgruppen als wichtigste Basis seines Handelns an. Die Inklusionssportabteilung des SVE wurde erst kürzlich mit dem von der Alexander-Otto-Stiftung ausgelobten

„Werner-Otto-Preis“ im Hamburger Behindertensport ausgezeichnet.

Abgerundet wird das breite Angebot des SVE durch seine zwei GesundAktiv-Zentren am Furtweg und am Steinwiesweg, wo ein breitgefächertes Kursangebot auf Sportler*innen aller Altersklassen wartet. Die sportlichen Erfolge des zurückliegenden Jahres wurden zuletzt auf der etwas später stattfindenden Delegiertenversammlung gefeiert. Gerade im Jugendbereich konnte der SVE zahlreiche Trophäen sammeln. Ausgezeichnet wurden dabei die Schwimmerin Jette Sutter (13), die bei den Hamburger Meisterschaften allein acht Goldmedaillen sammelte. Dennis Sievert (12) war ähnlich erfolgreich und sammelte Goldmedaillen am Fließband in den Sportarten Ju Jutsu und Taekwondo. Im Teambereich wurde das Juniorenteam der Boxer geehrt, die bei den Hamburger Meisterschaften vier Titel zum Redingskamp holten. Im weiblichen Bereich der Mannschaften durften sich die Leistungsturnerinnen freuen, die den Klassenerhalt in der Landesliga LK2 schafften und zudem mit dem jüngeren Team in die LK3 aufstiegen.

Im Erwachsenenbereich gab es ebenfalls einen Aufstieg zu feiern. Die Mannschaft „Le Nouvau Courage“ aus dem Bereich Jazz Modern Dance tanzte sich in die Regionalliga und startet damit ab sofort in der dritthöchsten Liga. Charlotte Wallach bekam schließlich noch den Pokal für die beste Einzelleistung im Erwachsenenbereich, sie siegt bei den Hamburger Meisterschaften im Rhythmic in der AK 30+.



Die herausragende Rolle des Inklusionssports wurde beim inklusiven Tennistag an der Bernadottestraße deutlich. Bezirksamtsleiterin Stefanie von Berg (4. v. l.) würdigte in ihrem Grußwort den SVE für seine hervorragende Arbeit.

PERSONAL-ANZEIGEN

Kontakt: 040 / 831 60 91/92

Unser Verein sucht Experten für das **Sozialrecht mit dem Schwerpunkt Hartz-IV-Recht.**

Gerne ehemalige Mitarbeiter des Jobcenters oder Personen, die durch ihre bisherige Arbeit Erfahrungen in diesem Bereich nachweisen können. Ehrenamtlich, gegen Aufwandsentschädigung oder auf Honorarbasis.

Sollten Sie Lust haben, unseren Familien- und Bildungsverein zu unterstützen, melden Sie sich bitte unter **info@sinti-verein.de** oder unter **040-466 44 700**.

Es erwartet Sie eine fröhliche Atmosphäre und wir wären über Ihre Hilfe sehr dankbar.

Suchen Sie einen Arbeitsplatz, zu dem Sie gerne kommen? Dann suchen Sie uns!!!

Wir betreuen mit Freude und Engagement unsere Patienten. Dafür brauchen wir Sie

– **Mitarbeiter Hauswirtschaft** (m/w/d)

– **Pflegehelfer** (m/w/d)

Wir bieten: • Freundliches Arbeitsklima • Betriebliche Krankenversicherung • Digitale Pflegedokumentation • Zusätzliche betriebliche Unfallversicherung • Ihr Profil: • Zuverlässigkeit • Teamgeist • Empathie • Führerschein B • Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an Janina Augustin

Tinsdaler Weg 177 · 22880 Wedel · Tel. 04103 · 1899732 · info@pflegerundumwedel.de



PFLEGE RUNDUM WEDEL
PFLEGEDIENST · JANINA AUGUSTIN GMBH

Erf. Aushilfe für Treppenhausräumung in Schenefeld für ca. 4 Std/Woche gesucht. Gute Bezahlung. MHG Tel. 040/39 90 20 16

Anzeigenannahme

Telefon 831 60 91 - 93

Haus Fangdieck
Seniorenpflegepension

Wir suchen per sofort einen **Mitarbeiter (m/w/d) für die Wäscherei**

als Aushilfe auf 450-Euro-Basis

Dienste auch am Wochenende

Seniorenpflegepension Haus Fangdieck Fangdieckstr. 114, 22547 Hamburg Tel: 840 00 20

Zuverl. Putzfee m. Erf. m. Erf. hat noch Kapazitäten frei - Bügeln, Kochen, Einkaufen, Putzen sowie Treppenhausräumung u. Grundreinigung.

Tel. 0175/705 28 10

Sie suchen eine Putzhilfe für Ihren Haushalt? Frau (44 J.) sucht Putzstelle in Schenefeld. Telefon 0175/830 67 80

Bis Dienstag 12 Uhr, nehmen wir Ihre **Personalanzeigen** entgegen... und schon am Mittwoch erscheinen sie in allen unseren Stadtteilzeitungen
Tel. 040/831 60 91-93 • Fax 832 28 61
E-mail: luruper-nachrichten@t-online.de



Die 2. Vorsitzende des SVE, Maïke Wulff, überreichte den Pokal für die beste Leistung im Juniorenbereich an Kampfsportler Dennis Sievert, der sich zusammen mit seinem Coach Leonard Oelze freuen durfte.



Box-Coach Dave Rahimi (r.) kann stolz sein auf sein Juniorteam um Kristiano Hoxhaj – seine Jungs gewannen bei den HH Meisterschaften vier Titel.

WERKSTATTSERVICE

Sport Nachrichten

TÜV-Abnahme · AU-Inspektion · Reifen · Auspuff · Bremsendienst
Achsmessung · Unfallabwicklung
Unfall- u. Motorschäden · Bremsenprüfstand

Kattner's
Freie Tankstellen
mit Waschstraße

Altonaer Chaussee 86 · 22869 Schenefeld
Telefon 040/830 82 21 · Fax 040/830 67 43

**Autohaus Hermann
Kröger GmbH**

Für alle Fabrikate und Modelle
Wartung, Reparatur, Lackierung,
Blech- und Unfallschäden

Unfall? 24 Stunden NOTDIENST 040/830 40 91

Komplette Unfall-Abwicklung, Schadensgutachten, Kostenvoranschläge,
Reparatur, Mietwagen, Wertgutachten - auch für Oldtimer!

www.schadenzentrum-schenefeld.de
(im Autohaus Kröger)

Blankeneser Chaussee 93 · 22869 Schenefeld · Telefon (040) 830 40 91
www.Kroeger-Automobile.de · E-Mail: Info@OpelKroeger.de

Lutz Deglau **die2** 040_84 05 58 38
Lackierungen

...für Jedermann!

EXPRESS- & LACK-REPARATUREN · OLDTIMER RESTAURATION · UNFALL · REPARATUREN
Osterbrooksweg 29 · 22869 Schenefeld · Tel. 040_84 05 58 38

Henke Automobile

Neuwagen - Gebrauchtwagen
Verkauf · Service · Finanzierung
Kronskamp 98
22880 Wedel
Tel. 04103 / 39 04

www.seat-wedel.de

**REIFENDIENST
WOLKE**

Inh. Michael Wolke
Osterbrooksweg 81
22869 Schenefeld
Telefon 040 / 832 47 82
Telefax 040 / 832 00 475
www.reifendienst-wolke.de

Neureifen
Gebrauchtreifen
Alufelgen
Reifengas
Stoßdämpferservice
Tüvarbeiten
Kfz-Service
Auspuffservice
Bremsendienst
AU + HU
Achsmessung

Autoservice Hammer
Kfz-Meisterbetrieb / Inh. Jörg Hansen

- Reparatur aller Marken bei PKW, Wohnmobilen und Kleinlastern bis 4 t
- Inspektion
- Ölwechsel
- HU/AU durch Dekra
- Reifenservice/Einlagerung
- Sicherheits-Checks
- Wohnwagenkomplettservice, PKW Anhängerreparatur und -verleih, NEU: kostenloser Fahrzeug Hol- und Bringservice

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 8.00 bis 18.00 Uhr

Brandstücken 27a – 22549 Hamburg
Tel.: 040/800 22 00 – www.autoservice-hammer.hamburg

Boje GmbH
Kraftfahrzeug-Meisterbetrieb

Technik - Service
Karosserie - Restauration

Wir sind die Profis...

Speziell BMW und Mini

Luruper Hauptstr. 87 · 22547 Hamburg
Telefon 040/832 34 23
info@boje-gmbh.de
www.boje-gmbh.de

Komet bleibt souveräner Tabellenführer

Vier Spiele, vier Siege und eine Tordifferenz von nun 19:4 - Komet Blankenese führt souverän die Bezirksliga West an. Die Torquote könnte sogar noch besser sein, aber Komet hatte gegen Schlusslicht 1. FC Quickborn drei Gegentore kassiert (7:3). Entsprechend vorsichtig war Komet Trainer Joachim Dankowski vor dem Spiel gegen Hörnerkirchen gestimmt. "Das war mit zu leichter Hand. Wir haben zwar immer getroffen,



Doppeltorschütze Sascha Richert.

wenn Quickborn rankam, aber das geht nicht immer so gut. Gegen Höki müssen wir konzentrierter spielen", sagte er vor dem Spiel.

Am Ende fuhr Komet einen 4:0-Sieg ein, der im Ergebnis leichter aussieht als er war. Hörnerkirchen hatte nämlich wahrlich keine schlechte Mannschaft mitgebracht, die bissig in der Abwehr war und durchaus selbst auf Sieg spielte. Nachdem Steven Schönfeld aber zum 4:0 für Komet getroffen hatte (78. Minute), brach Hörnerkirchen doch etwas in sich zusammen: Blankenese hätte in den letzten zehn

Minuten durchaus noch drei oder vier Tore erzielen können, aber Sascha Richert oder Steven Schönfeld standen knapp im Abseits, der eingewechselte Mohamad Abdou hatte Pech im Abschluss und einmal lief sich Komet in der gegnerischen Abwehr fest. Ein Debakel für den Gegner wäre aber auch nicht ganz gerecht gewesen.

Bei Komet ragte Sascha Richert aus einer starken Mannschaftsleistung noch einmal heraus. Das krönte er zum einem mit zwei Toren (45./54. Minute), zum anderen mit einem Lattentreffer nach einem Freistoß (60. Minute) und einem unermüdlich spiel-freudigem Einsatz.

Eine halbe Stunde nach dem Start hatte Komet die Gäste ziemlich im Griff. Dass Henrik Schmidt zum dem Zeitpunkt verletzt ausscheiden musste, führte nicht zu einem Bruch im Blankeneser Auftritt. Vielleicht hatte Hörnerkirchen zunächst auch auf den Top-Torschützen der Gastgeber konzentriert, aber Schönfeld hielt sich zunächst dezent zurück. Mit einem Elfmeter (72. Minute) und einer starken Leistung im Duell mit dem gegnerischen Torwart (78. Minute) trug aber auch sich doppelt in die Torschützenliste ein.

Komet Blankenese soll nun am Sonntag um 14 Uhr bei Roland Wedel spielen.

Komet Blankenese: Ceylani, Haras, Vollmer, Schmidt (31. Minute: Lühr), Schönfeld, Brehmer (76. Minute: Shirdel), Richert, Paulini, Dirksen, Kovacevic, Gamio (80. Minute: Abdou)



Christian Dirksen geht als Sieger aus dem Mehrkampf hervor.

WERKSTATTSERVICE

Wenn der Lack ab ist...
CSP

CSP Löffler GmbH
Lackierfachbetrieb
Osterbrooksweg 87
22869 Schenefeld
Tel.: 040 / 850 72 62
Fax: 040 / 85 15 73 04
www.CSP-Loeffler.de

Kreisklasse:
SV Blankenese stürmt an die Tabellenspitze

Es ist nur die siebte Mannschaft, aber der Niendorfer TSV ist offenbar viel zu stark für die Kreisklasse A6. Der SV Osdorfer Born kam jedenfalls mit 0:5 gegen Niendorfer unter die Räder. Bis zur Pause hielten die Borner gut mit (0:1), zum Ende hin hatte Niendorfer einfach mehr Luft. Die Mannschaft ist Zweiter der Liga mit nun zwölf Punkten und 22:4 Toren. Dicht auf den Fersen der Niendorfer folgt aber schon der SV Lurup III. Nach dem 4:1-Sieg gegen Relling FC haben die Luruper ebenfalls zwölf Punkte und 19:3 Tore. Und auch SV Blankenese II darf man nicht abschreiben, denn nach dem 8:1-Auswärtssieg gegen Cosmos Wedel II führt Blankenese mit zwölf Punkten und 30:1-Toren die Liga an. Laurenz Schnoor (3), Dennis-Marcel Ayas (3), Philippe Simon und Leon Nendel trafen für Blankenese. Wedel konnte

vor der Pause nur auf 1:6 verkürzen. Komet Blankenese II unterlag mit 1:4 gegen Sternschanze IV. Benedikt Fechner konnte in der 62. Minute nur das 1:1 für Komet erzielen. Alsterbrüder IV und Blau Weiß 96 Schenefeld II trennten sich 2:2. Nils Buschmann traf zum 1:0 für Schenefeld, Amir Khadem glich zum 2:2 aus. Das Spiel Hetlingen II gegen Kickers Halstenbek fiel aus. In der Kreisklasse 7 gelang Teutonia 05 III ein 2:0-Sieg gegen VfL 93 II. Friedrich Renn erzielte beide Tore (56./58. Minute). Ebenfalls mit 2:0 war der SV Eidelstedt II erfolgreich. Gegen Teutonia 10 II erzielte David Schubert (53. Minute) einen Treffer, nach Teutonia in der 32. Minute ein Eigentor unterlaufen war. Mit vier Siegen und 12:6 Toren ist Eidelstedt damit Tabellenführer. Den dritten 2:0-Sieg feierte Altona 93 II gegen Hamburger Berg.



Spielausfälle

Es gab doch so einige Ausfälle wegen Corona: Dabei sticht TuS Osdorf heraus, bei denen zum zweiten Mal ein Corona-Verdacht für einen Spielausfall sorgte. Das Spiel in Lohbrügge fand nicht statt, das Spiel soll vermutlich am 21. November nachgeholt werden. Osdorf hat am kommenden Freitag Heimrecht, um 19.30 Uhr ist dann TuS Dassendorf der Gegner. Auch in der Landesliga gab es zwei Ausfälle. Bei Rasensport Uetersen (gegen Niendorf II) und bei Halstenbek-Rellingen (bei Eimsbütteler TV) musste man diesmal passen. Der HR-Fall sorgte dafür, dass auch die zwei-

te Mannschaft nicht bei Groß Flottbek (Kreisliga 7) spielen konnte. Der SC Nienstedten konnte gegen Eintracht Lokstedt aber antreten und unterlag mit 3:4. Nienstedten hat in der Liga noch gar nicht gepunktet und 7:19 Tore auf dem Konto. Tim-Oliver Krüger konnte in der 31. Minute das 1:0 erzielen. Yannick Reutter traf in der 62. Minute zum 2:1. Zwischen der 72. und 78. Minute zeigte Nienstedten aber eine Schwächephase zum 2:4-Rückstand, Glenn Lentvogt traf in der 90. Minute nur noch zum 3:4-Endstand. Am Sonntag um 14 Uhr soll Nienstedten bei Inter Eidelstedt spielen

Jörg Scheibe ist

SEIT 1974
SCHMIDT
Wir machen Ihr Auto fit.
Perfektion, Qualität und Leidenschaft seit über 40 Jahren

- Kfz-Reparaturen aller Art, alle Fabrikate
- Wohnmobil und Transporter Service
- Oldtimer Service, Reparatur und Restauration
- Windschutzscheiben / Glasreparatur und -austausch
- Motor - Elektronik - Diagnose
- Reifenkomplettservice mit Einlagerung
- Unfallschadenabwicklung
- TÜV / AU Prüfung
- Anhänger Service
- Werkstattersatzwagen

Rüdiger Schmidt Kfz-Reparatur und -Handel e.K.
Inh. Jörg Scheibe · Osterbrooksweg 85 · 22869 Schenefeld
Tel.: 040 / 830 22 22 · Mobil: 0171 / 47 42 316
www.automobile-schmidt.de

CARFIT
FAHRZEUGAUFBEREITUNG
REINIGUNG + PFLEGE

Wir pflegen auch „Goldstücke“...

Innenreinigung
Handwäsche
Aufbereitung
Lackpolitur
Lederreparatur
Polsterreinigung
Smart-Repair: Dellenbeseitigung
Lackreparatur

Verschenken Sie einen GUTSCHEIN für die Autopflege!

Servicenummer: 040/24 18 10 10
CAR FIT · Fangdieckstraße 32 · 22547 Hamburg
E-mail: info@carfit-hamburg.de

Sport Nachrichten

HFV-Präsidium tagte zur aktuellen Situation

Die Saison 2020/21 im Bereich des HFV wird unterbrochen. Durch die aktuelle Entwicklung der Covid-19-Pandemie in Hamburg und die staatliche Verfügungslage im Kreis Pinneberg, wo ab dem 26. Oktober nur noch zehn Akteure auf Grund der gestiegenen Inzidenzzahlen gleichzeitig Sport treiben dürfen und daher ein Fußballspiel nicht mehr möglich ist, gibt es eine neue Si-

tuation, die auch den Spielbetrieb des HFV betrifft. Das HFV-Präsidium beschloss auf Grund dieser Umstände am 25. Oktober, die Saison 2020/21 zu unterbrechen. Erstmals wird am Wochenende 30. Oktober/1. November der Punktspielbetrieb des HFV in allen Altersklassen unterbrochen. Wie lange diese Unterbrechung der Saison gilt, wird je nach Verfügungslage ent-

schieden. Trainings- und Freundschaftsspiele sollen weiterhin dort, wo es die Lage erlaubt, möglich sein. Über eine Fortführung der Saison und die Auswirkungen soll zeitnah in Video-Konferenzen mit den Vereinen des HFV intensiv kommuniziert werden. Beraten wurden auf der außerordentlichen Präsidiumssitzung, die per Videokonferenz abgehalten

wurde, auch diverse Klarstellungen und Entlastungen der Vereine des HFV in der Corona-bedingten Situation für den Spielbetrieb, sobald dieser wieder aufgenommen werden kann. Diese Regelungen werden Anfang der Woche veröffentlicht. Hier geht es vor allem um einen Verzicht oder Corona bedingte Absagen und deren Handhabung, wenn es einen Spielbetrieb gibt.



Lurups Zweite unterliegt Egenbüttel mit 1:4

Die ambitionierte, ja schon erfahrene Mannschaft von SC Egenbüttel II hat sich als stark für die zweite Luruper Mannschaft erwiesen. Mit einer 1:4-Niederlage mussten die Luruper doch deutlich die Überlegenheit der Gastgeber anerkennen. Mit Egenbüttel und Lurup trafen zwei ehrgeizige Mannschaften aufeinander. Egenbüttel zählt in dieser Saison ganz sicher um Kreis der Teams, die in der Meisterrunde mitspielen wollen und werden. Lurup will auf einer Seite nichts mit der Abstiegsrun-

de zu tun bekommen, auf der anderen Seite ist es nach der schwierigen vergangenen Saison nun auch an der Zeit, ein bisschen Stärke zu demonstrieren. Weil nun auf Egenbütteler Seite auch noch ein paar Spieler aufzulaufen, die vor ein paar Jahren noch zu Lurup zählten - Torwart Michael Glaman, die Spieler Robert Majer oder Björn Czech sowie Mario Schacht und Slawo Majer an der Seitenlinie seien da einmal genannt - war man natürlich auf beiden Seiten noch einmal mehr motiviert.

Egenbüttel konnte die Startphase für sich entscheiden und drückte Lurup mehr und mehr in deren eigene Hälfte. Fast schon folgerichtig die 1:0-Führung in der 17. Minute durch Hendrik Thönissen. Der Rückstand wirkte auf Lurup eher befreiend, in der Folge kämpften sich die Gäste in das Spiel zurück. Lurup störte früher und griff aggressiver an, allerdings kam zunächst nicht mehr als ein harmloser Schuss auf Glamanns Tor heraus. Egenbüttel war bei seinen Konten durchaus gefährlicher, ein Lattentreffer in der 42. Minute war schon wieder ein Warnzeichen. Und nach einer Standard-situation in der 44. Minute blieb die Luruper Hintermannschaft nicht hartnäckig genug und Christian Tews erzielte das 2:0. Doch der Schiedsrichter piff

noch einmal an und Egenbüttel, die sich scheinbar schon in der Kabine wählten, wurde von Lurup vom Anstoß weg überrumpelt. Kashif Mahmood Atta traf zum 1:2-Anschluss. Dann erst war Schluss. Entsprechend motiviert ging es hinterher weiter, aber eine Rote Karte in der 54. Minute stoppte die Luruper Ambitionen doch etwas. In der Schlussphase setzte sich Egenbüttel dann endgültig durch. Ein Treffer von Lukas Krüss (74. Minute) und ein Elfmeter von Jonas Karkow (82. Minute) stellten den Sieg sicher. Lurup hat nun am Sonntag um 13 Uhr ein Heimspiel vor der Brust. Gegner ist Nikola Tesla II Lurup: Hermann, Kavci, Tandogac, Güneri, D. Laß, Tunc (59. Minute: Todorowic), Esen, Bingöl, Bastürk (73. Minute: Civan), Özdemir (69. Minute: Yalcin), Atta



Kashif Atta (SV Lurup) traf zum zwischenzeitlichen 1:2-Anschluss

THOMSEN SIE FINDEN UNS AUCH IN:
ITZHOE KALTENKIRCHEN HAMBURG-OSDORF
HAMBURG-WANDSBEK REINBEK SEEVETAL



Kreisliga: Lohkamp wieder an der Spitze

In der Kreisliga 7 gab es kurzfristig einen Führungswechsel. Nach dem 4:1-Sieg gegen SV Lurup II übernahm SC Egenbüttel II die Tabellenführung, musste diese am Sonntag wieder abgeben. Im Spitzenspiel siegte SV Lohkamp auswärts mit 4:2 gegen Cosmos Wedel. Memanja Vejnovic und Saimir Fejza (3) schossen die Tore für Lohkamp in einem Spiel, das auch 3:1 für die Gäste hätte enden können. So stand es nach Fejzas Doppelschlag bereits nach 71 Minuten, fünf Minuten später agierte Cosmos nach einer Roten Karte nur noch zu zehnt. Lange Zeit blieb es danach ruhig, ehe Cosmos in der Schlussminute auf 2:3 verkürzte, Fejza aber im Gegenzug das 4:2 erzielte. Lohkamp übernahm damit wieder die Tabellenführung (12 Punkte), Wedel ist Dritter (9) hinter Egenbüttel II (10). SV Blankenese siegte mit 4:1 gegen die damit weiterhin punktlose Mannschaft Grün Weiß

Eimsbüttel II. Der klare Sieg gelang allerdings erst in der Nachspielzeit. Die Tore erzielten Jawid Eskandari (16./20./90. Minute) und Martin Schunke (90. Minute). Eimsbüttel hatte in der 74. Minute lediglich verkürzt. SuS Waldenau unterlag bei Niendorfer TSV V mit 0:6 (0:3). Die Partien Rissen gegen BSV 19 II sowie Halstenbek-Rellingen II gegen Groß Flottbek fielen aus. In der Kreisliga 2 verlor SC Nienstedten II mit 2:3 gegen Eintracht Lokstedt II. Tristan Say erzielte in der 4. Minute die 1:0-Führung, Henry Meijer-Werner verkürzte in der 85. Minute nur noch auf 2:3. Ob das ein schlechtes Omen für das darauf folgende Landesligaspiel beider Vereine gewesen ist? Ja, jedenfalls aus Sicht von Nienstedten, die Landesliga-Elf unterlag mit 3:4. BSV 19 siegte klar mit 5:1 gegen Blau-Weiß Ellas. Malte Piechotta, Luca Roth (2), Hendric Oeding und Jafar Hasanzada trafen für die Bahrenfelder.

SEAT Ready To Go



SEAT Alhambra
Mit bis zu **12.505 €**
Preisvorteil¹ für sofort verfügbare Tageszulassungen.

Musik in meinen Ohren.



Alhambra

THOMSEN

C. Thomsen GmbH
Osdorfer Landstraße 238-240
22549 Hamburg
Telefon 040 80788825, osdorf@auto-thomsen.de
Zentrale: Stawedder 30, 25469 Halstenbek

¹Preisvorteil gegenüber der UVP der SEAT Deutschland GmbH für ein entsprechendes Neufahrzeug. Nur, solange der Vorrat reicht. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

THOMSEN C. Thomsen GmbH auto-thomsen.de

HSV-Corner

Hamburger SV gratuliert Jochenfritz Meinke zum 90. Geburtstag

Eine HSV-Legende wird 90! Vergangene Woche Freitag (23. Oktober) beging ein ganz besonderer HSVer ein ganz besonderes Jubiläum: Jochenfritz Meinke, der zwischen 1949 bis 1965 in 307 Spielen als Abwehrspieler für den HSV auf dem Platz stand und die Rothosen im Jahr 1960 als Kapitän zur Deutschen Meisterschaft führte, feierte seinen 90. Geburtstag! Der Mann, zu dem "Uns Uwe" Seeler stets aufschaute und den er noch heute mit "Moin, mein Kapitän" begrüßt; der Mann, der für den HSV so viele Spiele in der damaligen Oberliga absolvierte wie kein anderer; und der Mann, der sein ganzes Leben rund um seinen Verein aufgebaut und gelebt hat. Bis heute. Meinke ist bereits seit einem Dreivierteljahrhundert Vereinsmitglied und trägt noch länger die Raute ganz tief in seinem Herzen. Nun feierte der gebürtige Hamburger seinen 90. Geburtstag, zu dem auch der HSV herzlich gratulierte. Im Namen des gesamten Vereins überreichte Jürgen Ahlert, Koordinator Ehrenliga beim HSV, dem Jubilär ein HSV-Trikot mit seinem Namen und der Nummer 90 sowie ein personalisiertes und gerahmtes Cover des HSVlive-Magazins. Außerdem ehrte der Club die Legende mit einem Geburtstagsvideo, das bei der Partie gegen die Würzburger Kickers am vergangenen Wochenende in der Stadionshow gezeigt wurde, sowie einem umfassenden Portrait in der neuen Ausgabe des HSVlive-Magazins. Dort können Interessierte die HSV-Legende kennenlernen, eine Zeitreise wagen und in die Geschichte eines Mannes eintauchen, dessen gesamtes Leben sich um den HSV drehte und bis heute dreht.

Foto: HSV



Fünfter Sieg im fünften Spiel: HSV mit perfektem Ligastart

Start nach Maß: Am vergangenen Wochenende fuhr der HSV gegen die Würzburger Kickers den fünften Sieg im fünften Saisonspiel der aktuellen Zweitliga-Saison ein und steht damit aktuell mit 15 von 15 möglichen Punkten auf Tabellenrang 1. Der Aufsteiger aus der dritten Liga ging zunächst mit 1:0 in Führung, ehe die Rothosen nach dem Seitenwechsel die Partie nach einer klaren Leistungssteigerung drehten und am Ende einen 3:1-Heimsieg einfuhren. „Wir haben in der ersten Halbzeit ein Gesicht gezeigt, das nicht unserem Weg und unserer Idee entspricht“, sagte HSV-Coach Daniel Thioune nach der Partie. „In der zweiten Halbzeit hat die Mannschaft dann die Reaktion gezeigt, die ich einfordere. Das war gut. Jeder Spieler hat gezeigt, dass er gierig und gallig sein kann.“ An die Leistung der zweiten Hälfte möchte der HSV nun am kommenden Freitag (30. Oktober, Anpfiff: 18.30 Uhr) im Stadtduell gegen den FC St. Pauli anknüpfen und die Punkte 16 bis 18 einfahren. Foto: HSV/witters



Forellensee Schenefeld
Flaßberg/Ecke Altonaer Chaussee

Täglich frischer Seefisch
Aus eigener Räucherei:
Aal · Heilbutt · Lachs · Makrele
Salate aus eigener Herstellung
Verschiedene Sorten Frisch-Fisch

Lachsforellen · Saiblinge
· Schleie · Regenbogenforellen

Ab Freitag, 30.10.2020
Ständig lebend frischer
KARPFEN!

Wir fertigen für Ihre nächste Feier die
leckeren Fischplatten nach Wunsch!
Rufen Sie uns an: 040 / 830 15 87



EURONICS

Böcken Haushaltsgeräte
Fachhandel und Kundendienst Seit 1995

0% Finanzierung
Kostenlose Altgeräte-Entsorgung

Aus einer Hand: Lieferung, Einbau, Altgeräteentsorgung

Friedrich-Ebert-Allee 35
22869 Schenefeld | **040 - 830 60 90**
www.euronics.de/schenefeld-boecken

HAPPY GOLD
Second Hand Schmuckboutique
Barankauf von GOLD & SILBER

Brillanten, Edelsteine, Antikschmuck & Modeschmuck, Zahngold & Altgold, Uhren aller Art... etc.

Bei uns erhalten Sie für Brillanten & Diamantschmuck aller Art
bis zu jetzt 61 Euro* je Gramm Feingold.
* für besonders schöne Stücke auch mehr!

Wir bewerten Ihren Schmuck kostenlos! - Die erste Adresse in Groß Flottbek -
Geöffnet: Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr, Sa. 10 - 14 Uhr
Flottbeker Drift 2 · 22607 Hamburg · Mobil: 0176 496 484 23
Selbstverständlich werden bei uns die geltenden hygienischen
Vorschriften beachtet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Das Geheimnis um die blauen Koffer oder Fridtjof-Nansen-Schüler*innen trotz Corona auf Reisen

Jeden Donnerstag zieht morgens eine Karawane von Erstklässlern der Fridtjof-Nansen-Schule mit auffallend blauen Koffern in den Fahrentort. Immer wieder werden sie erstaunt gefragt: „Fahrt ihr auf Klassenreise?“ Lachend verneinen die vermeintlich Reisenden die Frage und lüften dann freudig das Geheimnis um die blauen Koffer. Es handelt sich um Bücherkoffer, die jedes Kind zwei Mal im Schuljahr für eine Woche mit nach Hause nehmen darf. Dann ist Gelegenheit, sich sieben Tage lang mit 12 ansprechenden Bilder- und Erstlesebüchern zu beschäftigen. Die Bücher sind mehrsprachig und sprechen deshalb auch Familien mit einer anderen Muttersprache an.

Den Initiatorinnen der Aktion „Hamburger Bücherkoffer“ geht es hauptsächlich um die Förderung der Lesekompetenz, aber auch um einen wirkungsvollen Beitrag zur gesellschaftlichen Integration von Eltern und Kindern mit Migrationsgeschichte. Damit Väter und Mütter Freude daran haben, ihren Kindern vorzulesen und echte Vorlese-rituale zu schaffen, wird es einen Workshop für Eltern geben, den Sprachförderkoordinatorin Anke Kelpke für beide Standorte der Fridtjof-Nansen-Schule organisiert. Schon jetzt freuen sich jeden Donnerstag zwei weitere Kinder aus jeder ersten Klasse auf den hübschen Koffer mit dem spannenden Inhalt. Die Rückmeldun-

Gutmenschen auf zwei Rädern

Das Wort mit A ist noch eines der harmloseren Schimpfwörter, die sich Autofahrer*innen und Fußgänger*innen anhören müssen, wenn sie einen Menschen auf dem Fahrrad darauf hinweisen, dass z. B. eine rote Ampel auch für Radfahrende gilt oder Fußwege -wie es der Name schon sagt- eigentlich Fußgänger*innen vorbehalten sind. Radfahrer*innen, die ja bekanntlich keinen Führerschein benötigen, kennen zum Teil die Verkehrsregeln nicht wirklich, könnte man denken, zum anderen -selbst wenn sie diese kennen- sind sie ihnen sehr, sehr oft egal. In der Dunkelheit ohne Licht? Egal! Rechtsfahrgebot, also richtige Straßenseite benutzen? Ach was! Rote Ampel? Egal! Rechts vor links? Nein, Fahrrad vor Auto! Dass einem nicht selten in Einbahnstraßen Radfahrende entgegenkommen, daran hat man sich als Autofahrer*in schon gewöhnt und auch daran, dass Radfahrende Fußgängerüberwege -so zum Beispiel Zebrastreifen- radelnd überqueren, so dass man als Fußgänger*in gelegentlich zur Seite springen muss. Eine Statistik aus Schleswig Holstein besagt, dass 54 Prozent der Unfälle, an denen Radler*innen beteiligt sind, von diesen selbst verschuldet wurden. Diese Aussage relativiert ein wenig die Opferrolle, in der sich Radfahrende häufig sehen. In Hamburg haben Unfälle mit Radfahrenden in diesem Jahr signifikant zugenommen. Es fahren allerdings auch immer mehr Menschen mit dem Rad, was gut ist, denn je mehr Fahrräder und je weniger Autos auf unseren Straßen unterwegs sind, desto besser ist es für unser Klima: Der beste Klimaschutz. Sehr viele Radler*innen leiten daraus -sich moralisch im Recht wählend- gewisse Privilegien ab und befinden sich in dem Glauben, sie seien im

Straßenverkehr unumstritten die Guten, auf sie müsse Rücksicht genommen werden. Straßenverkehrsordnung? Na und? Als Autofahrer*in wundert man sich auf manchen Strecken, wieso man von einem Fahrrad, das man eben passiert hat, schon wieder überholt wird. Ganz einfach: Drei rote Ampeln überfahren, über Fußwege abgekürzt und im Abstand von 20 cm an Autos vorbeigedrängt. 1,50 m Abstand zwischen Auto und Fahrrad? Gilt nur für Autos. Einen Polizisten befragt, warum nicht mehr kontrolliert wird und warum an Radfahrer*innen nicht mehr Knöllchen verteilt werden, antwortete dieser: „Da hätten wir ja viel zu tun.“ In der Tat, da ist noch viel zu tun! Wäre es nicht auch Aufgabe des ADFC (Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club) seine Klientel immer mal wieder darauf hinzuweisen, dass auch Fahrradfahrer*innen die Regeln der StVO zu befolgen haben? Vielleicht könnte auch der ADFC einmal ein paar Kampagnen starten: „Wird es Nacht - wird die Lampe angemacht“ oder vielleicht „Rotes Licht - auch für mich“ oder so ähnlich. Stattdessen übergab der Fahrradclub am Samstag, den 24. Oktober, eine Liste mit etwa 13.000 Unterschriften aus seiner Online-Petition „Pop-up Radwege in Hamburg jetzt!“ an Verkehrssenator Anjes Tjarks, sowie eine Liste, auf welchen Straßen sich die Hamburger*innen dringend solche Radwege wünschen. Einerseits begrüßenswert, dass der Club sich für die Rechte und die Stärkung des Rad fahrenden Verkehrs einsetzt, andererseits

wäre es wünschenswert, wenn der Fahrradclub in seinen eigenen Reihen von verstärktes Einhalten von Verkehrsregeln werben würde. Denn es sollten doch alle am Verkehr teilnehmenden ein Interesse daran haben, dass jeder zu seinem Recht und unfallfrei nach Hause

kommt. Dazu können auch Menschen, die mit dem Fahrrad unterwegs sind, beitragen - nicht zuletzt in ihrem eigenen Interesse: „Der Radler hat nur sein Nasenbein als Knautschzone“, so kürzlich ein Arzt im Unfallkrankenhaus.

rcf



!! Auto Ankauf !!
☆ Frau Blume kauft alle Autos! ☆
Jedes Alter und jeder Zustand
☆ auch Motorräder ☆

HCV-GmbH
Volksparkstr. 60. 22525 Hamburg
Direkt am S-Bahnhof Stellingen
Tel.: 040 / 300 333 73 oder
0172 / 424 83 96

E EDEKA **Jensen** **Elbgau-Passagen**

IHR EDEKA-MARKT IN LURUP

Elbgaustraße 118A • 22547 Hamburg
Tel. 0 40/84 05 98 04 • Fax 0 40/84 72 22

Unsere Öffnungszeiten für Sie:
Mo. bis Sa. 7.00 - 21.00 Uhr

<p>Frische Lammkeule eine zarte und saftige Spezialität 1 kg</p>  <p>10.77 SIE SPAREN 20% VORHER 13,60</p>	<p>Meggle Joghurtbutter, Alpenbutter oder Streichart 250 g Packung 100 g = 0,54</p>  <p>1.34 SIE SPAREN BIS ZU 37% VORHER BIS ZU 2,15</p>
<p>Rinderbraten vom Jungbullen aus dem Vorderviertel 1 kg</p>  <p>7.62 SIE SPAREN 22% VORHER 9,80</p>	<p>Schwartau Konfitüre Extra, Samt oder Weniger Zucker Fruchtaufstrich verschiedene Sorten 270 g - 340 g Glas 1 kg = 5,04 - 4,00</p>  <p>1.36 SIE SPAREN 36% VORHER 2,15</p>
<p>Wiener Würstchen verschiedene Größen ca. 30 g, 50 g oder 100 g 100 g</p>  <p>0.87 SIE SPAREN 25% VORHER 1,17</p>	<p>Bananen 1 kg</p>  <p>0.86 SIE SPAREN 18% VORHER 1,05</p>
<p>Géramont Original oder Le Snack verschiedene Sorten 130 - 200 g Packung 100 g = 1,34 - 0,87</p>  <p>1.74 SIE SPAREN 28% VORHER 2,44</p>	<p>Granini Fruchtsäfte verschiedene Sorten 1 Liter PET-Flasche oder Selection verschiedene Sorten 0,75 Liter Flasche 1 Liter = 0,97 / 1,29</p>  <p>0.97 SIE SPAREN 44% VORHER 1,74</p>

Gültig vom 26.10. bis 30.10.2020. Für Irrtum und Druckfehler keine Haftung. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen.

